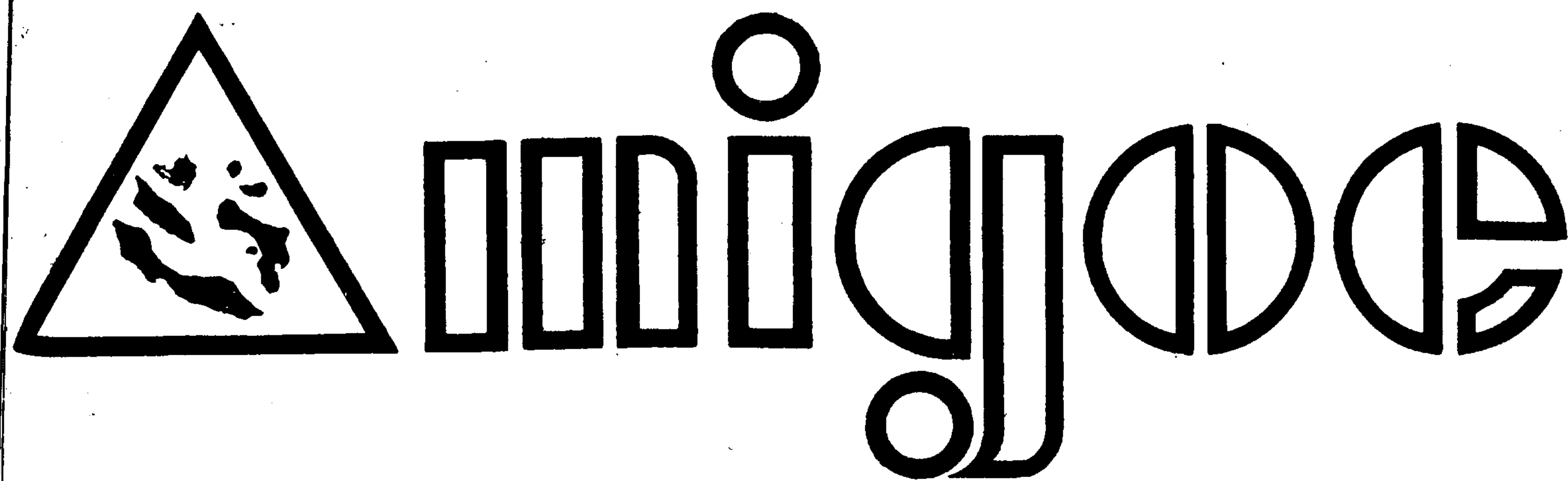
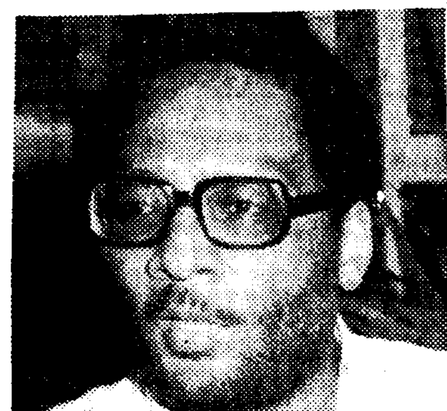


Vandaag

* André Haakmat vindt sociale ommezwaai nodig in Suriname, p. 1
* Eind juni beslissing over surséance betaling Flamingo Paradise, p. 2
* Vóór eind van de maand overdracht CDM-aandelen, p. 3
* Geen oplossing in zicht voor havenstaking, p. 3
* DEA eens met milieuproject, p. 5
* Korsou ku lomba kanti muraya den beisbòl eliminatorio, p. 6



ANDRE HAAKMAT
.....spiegelen.....

100STE JAARGANG — No.: 131

ZATERDAG 11 JUNI 1983

Nieuws in vogelvlucht

BEIROET — Drie Israelische militairen zijn gedood toen zij in een Palestijnse hinderlaag vielen in Libanon. Het was de tweede aanval van omvang binnen drie dagen.

*****

PARIJS — De NATO-kanseliers hebben Rusland gewaarschuwd dat er snel vorderingen moeten komen in Geneve, wil men de plaatsing van nieuwe kernraketten in West Europa voorkomen.

*****

BONN — Het overleg tussen de VS en Angola over de terugtrekking van de Cubaanse troepen uit Angola ontwikkelt zich gunstig, zo verluidt in Bonn. Het overleg is nu in een zeer gevoelige fase, zei men.

*****

LIMA — Bij een guerrilla-aanval in Ayacucho, Peru, zijn vijf burgers gedood. Het leger meldde dat de actie slechts paniek veroorzaakte.

*****

BUENOS AIRES — In Argentinie is de zege van Thatcher niet met vreugde ontvangen. Men verwacht nu weinig voortgang in de Malvinas-kwestie.

*****

ADDIS ABEBA — Marokko stemt in met een staakt het vuren en een referendum in de westelijke Sahara. Maar men wil niet rechtstreeks praten met het Polisario, dat vecht voor onafhankelijkheid ervan.

*****

KOEWEIT — President Gadaffi en PLO-leider Arafat hebben beloofd hun propaganda oorlog te staken en naar een verzoening te streven.

*****

BEIROET — Een Palestijnse functionaris is bij een aanslag in Baalbeck, Libanon omgekomen. Zijn gezinsleden raakten daarbij gewond.

*****

BELGRADO — President Moebarak van Egypte wil periodieke Noord-Zuid topconferenties voor de ontwikkeling van de wereldeconomie. Hij sprak de Unctad-conferentie toe.

*****

PARIJS — Franse diplomaten hebben laten weten dat zij niet gelukkig zijn met het huidige linkse bewind in hun land. Er zijn teveel politieke benoemingen, vinden zij.

*****

BOGOTA — Bij ongeregeldheden door studenten in Bogota, Colombia is er geplunderd en zijn er bussen in brand gestoken. Er vielen ook gewonden.

*****

WEST BERLIJN — In West Berlijn zijn bij krakersrellen 111 arrestaties verricht. Deze rellen duren al drie dagen voort.

*****

PARIJS — Gaddafi van Libie is voorstander van een unie van zijn land met Noord Jemen. Dit zou dan de hoeksteen worden van de Arabische eenheid, zei hij.

*****

BRASILIA — Brazilie verlaagt de subsidie op landbouwproducten en verhoogt zijn benzineprijs om zijn schulden beter te kunnen aflossen.

*****

SAN SALVADOR — El Salvador is een offensief begonnen tegen de guerrilla rond de Chichontepec-vulkaan waaraan 6000 militairen deelnemen. Amerika sluit overigens een dialoog met de guerrilla niet uit, zo is op suggesties uit deze kringen te verstaan gegeven in Washington.

*****

AYACUCHO — Bij een guerrilla-actie is de stroom afgesneden voor Ayacucho, de hoofdstad van de Andes provincie in Peru.

*****

WASHINGTON — Buitenlandse zaken heeft verklaard dat er geen bewijzen zijn voor uitbreiding van de Sovjettroepen op Cuba, zoals ABC had beweerd.

*****

OUD VICE-PREMIER ANDRE HAAKMAT:

Nederlandse politiek ontspoord

Sociale ommezwaai nodig in Suriname

WILLEMSTAD — Een heel ernstige ontsporing. Zo typeert mr. drs. André Haakmat, oud vice-premier van Suriname, de recente Nederlandse politiek ten aanzien van het voormalige rijksdeel. Haakmat heeft het vooral over de Braziliaanse reis van premier Lubbers, die zei dat Suriname "zich moet spiegelen aan de democratische ontwikkelingen in Brazilie."

Haakmat ziet dat als een regelrechte blunder: "Stel je voor, een land waar de militaire machthebbers achttien jaar geleden een einde maakten aan de democratisch gekozen, progressieve regering van Joao Goulart, waar geen persvrijheid heerst, waar onder de vleugels van de militaire leiders eskaders des doods opereren die intussen zo een 1.500 linkse critici van het militaire regiem hebben vermoord, waar de vakbonden en de vrije politieke partijvorming aan banden zijn gelegd. Als het **gaat om het op gang brengen van een democratiseringsproces**, kan Suriname van Brazilie echt niets leren". Normale betrekkingen tussen Brazilie en Suriname vindt Haakmat overigens wel passen binnen de politiek van goed nabuurschap. De Surinaamse oud vice-premier wijt de uitspraken van Lubbers en Van den Broek aan onbekendheid met wat er in Brazilie reeel gaande is.

Naar zijn mening gevraagd over de turbulente ontwikkelingen op het Zuid-Amerikaanse continent en het Caribisch gebied, mede in relatie tot de **gebeurtenissen in Suriname, geeft** Haakmat de volgende analyse: "Er is al geruime tijd, met name sinds de Cubaanse revolutie, op ons continent een strijd gaande tussen krachten die streven naar behoud en krachten die strijden voor sociale verandering, waarbij onrechtvaardige politieke en sociale structuren moeten worden afgebroken. De behoudende krachten zijn alleen geinteresseerd in handhaving van wet en recht, maar zij bekommeren zich niet om de erbarmelijke levensomstandigheden van de volksmassa's. Brazilie is zulk een behoudende kracht, zegt Haakmat. Daarnaast, zo voegt hij er verder aan toe, zijn er landen waar een sociale revolutie aan de gang is, maar waarbij dat proces gepaard gaat met schending van elementaire mensenrechten en vrijheden, zoals het recht op leven, het recht op een eerlijk proces, persvrijheid en vrije meningsuiting. Ook deze ontwikkeling moet krachtig worden afgewezen, aldus Haakmat.

Hij vervolgt: "Ik erken na-

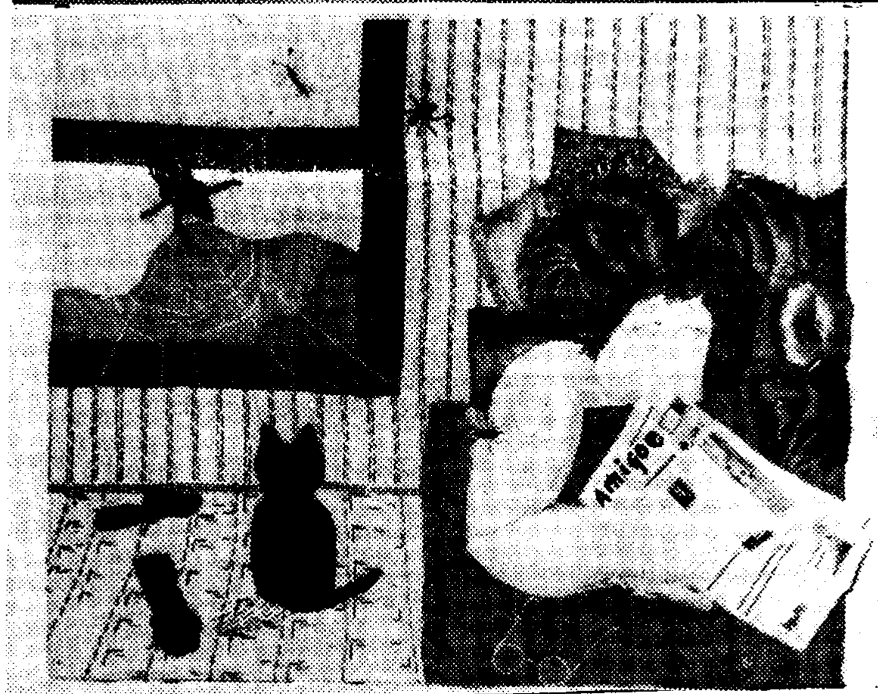
(Vervolg op pag. 8 kol. 1)

Caracas ontkent band Rode vlag met guerrilla Colombia

CARACAS — De Venezolaanse veiligheidsdienst Disip ontkent dat er aanwijzingen zijn dat er banden bestaan tussen de Marxistische activistengroep Rode vlag in Venezuela met de guerrillabeweging in Colombia. Deze week werd een cel van de Rode vlag in Bolivia opgerold met enige tientallen arrestaties onder wie slechts een buitenlander, een Chileen, die beschouwd wordt als leider van deze Rode vlag-cel. Ook werd van politie zijde ontkend dat er zich onder de aangehoudenen, twee Nederlandse priesters zouden bevinden en drie ingenieurs uit Uruguay. De opgerolde cel had nog geen subversieve daden gepleegd, maar men was wel bezig met sabotage plannen tegen overheidsdoeleinden, zei de Disip.

Amigoe in textiel





WILLEMSTAD — Een tentoonstelling speciaal voor U heet de expositie van leerlingen textiele werkvormen en creatieve vormgeving in het Cultureel Centrum Curaçao. De expositie werd gisteravond geopend en is tot woensdag 15 juni open, met uitzondering van zondagmorgen, van negen tot twaalf uur 's morgens, van drie tot zes uur 's middags.

Er zijn momenteel 30 cursisten voor de LO-opleiding Textiele werkvormen en achttien voor de opleiding Creatieve vormgeving. De cursisten stellen nu — vlak voor het examen — hun werkstukken ten toon. De werkstukken zijn gemaakt volgens uiteenlopende technieken met diverse materialen. De cursus werd verzorgd door het eilandgebied Curaçao en de Cede Antiyas, onder directie van mevrouw Florie. De foto-combinatie laat twee van de creaties zien: een marionet en doos en een compositie van een "gezellig hoekje" waar de Amigoe natuurlijk niet kan ontbreken!

Na berichten over exodus Haitianen

Haiti roept ambassadeur terug uit Santo Domingo

SANTO DOMINGO — President Salvador Jorge Blanco van de Dominicaanse Republiek heeft gezegd dat berichten als zou er een stijging zijn in het aantal Haitianen dat illegaal het land binnenkomt slechts ten doel hebben om zijn regering in discrediet te brengen. Ook wil men daarmee spanningen oproepen tussen de twee landen, die samen het eiland Hispañola uitmaken. Port au Prince heeft overigens zijn ambassadeur al teruggeroepen.

De bewering over het toenemend aantal Haitiaanse illegalen was gedaan door de expresidenten Joaquin Balaguer en Juan Bosch die voor deze gelegenheid een bijzonder duo vormden. Als gevolg van hun verklaring is er een moeilijke verhouding ontstaan met de Haitiaanse regering welke al officieel heeft geprotesteerd tegen wat men noemt de minder dan menselijke behandeling van de Haitiaanse arbeiders in de Dominicaanse Republiek. Deze protest-nota is inmiddels door de Dominicaanse regering van de hand gewezen. Dit gebeurde wegens de verwijzingen in de Haitiaanse nota welke voor Santo Domingo niet acceptabel waren naar het Dominicaanse leger. Volgens Port au Prince zijn de Haitianen door smokkelaars verraden en naar militaire posten gebracht, waar men blijkbaar met de smokkelaars onder één hoedje speelt. De Haitiaanse ambassadeur in de Dominicaanse Republiek, Moiliere Duplan werd later door president voor het leven Baby Doc Duvalier teruggeroepen voor overleg.

Volgens de Dominicaanse president Blanco is de situatie aan de grens met Haiti normaal. De migratie van Haitianen naar ons land is een heel oude zaak, sedert de Dominicaanse Republiek ontstond", aldus Blanco. Hij wees er op, dat ieder mens, ook de buitenlanders recht hebben op een menselijke behandeling.

De werkelijkheid in de Dominicaanse Republiek voor de Haitiaanse arbeiders; is echter totaal anders. De manier waarop zij geronseld worden voor de suikerriet-kap roept gedachten op aan slavernij. Hierbij zou het Dominicaanse leger inderdaad een rol spelen. Overigens gebeurt dit alles met medeweten van Haiti. Deze Haitiaanse slaven hebben een prijs waarvan een deel in de kas van Duvalier komt. Volgens het verdrag tussen de beide landen over deze materie zijn er zo'n zestig Haitiaanse controleurs die moeten toezien op het nakomen van de verplichtingen aan Dominicaanse zijde. Volgens de Haitianen echter zijn dat leden van de Tonton Macoute, de terreur politie van Duvalier.

IJzige ontvangst voor VS gezant

Ortega: ernstig gesprek met Stone

MANAGUA — Een verantwoord, volwassen en ernstig gesprek kwalificeerde de coordinator van de Sandinistische regering Daniel Ortega het onderhoud met de speciale Midden-Amerika-gezant van Reagan, Richard Stone. Eerder op de dag was Stone al bij de minister van Buitenlandse zaken Miguel d'Escoto geweest. De ontvangst voor Stone was uiterst koel en ijzig. De betrekkingen tussen Amerika en Nicaragua zijn deze week op een dieptepunt gekomen door uitwijzing van diplomaten over en weer.

Na de besprekingen met D'Escoto en Ortega werd geen verklaring afgelegd. Stone zou dit wel doen bij zijn vertrek vandaag naar Guatemala. Hij kwam op zijn Middenamerikaanse reis gisteren uit Honduras aan. In Honduras was hem een hartelijk welkom bereid. Op het vliegveld van Managua stond een ondergeschikte ambtenaar van Buitenlandse zaken van Nicaragua op hem te wachten die hem welkom heette in dit vrije land, dat evenals geheel Midden Amerika in zeer moeilijke omstandigheden verkeert. Stone sprak de hoop uit dat de besprekingen de vrede in de regio dichterbij zou brengen. Bij de aankomst van Stone en diens vertrek bij D'Escoto bleef de Nica-minister op zijn kamer. Een pikant detail is dat volgens de beweringen van de regering van Managua door VS-diplomaten en de CIA een plan was beraamd om deze D'Escoto te vergiftigen, reden waarom Nicaragua drie diplomaten van de VS uitweeswaarna Amerika zes consulaten van Nicaragua sloot en 21 diplomaten onmiddellijk moesten vertrekken. Inmiddels is een landingsvergunning van een Nica-luchtvaartmaatschappij op Miami ook ingetrokken.

Onverwacht heeft Stone na zijn gesprek van ruim anderhalf uur met D'Escoto vertegenwoordigers van de oppositie ontvangen. Daarbij luisterde hij slechts en gaf hij geen opinie, aldus de oppositie. Stone die door een lid van regeringsjunta was omschreven als een reactionaire figuur en van wie D'Escoto zei, dat zijn wens om te dialogeren niet oprecht was, omdat Stone's mening al vaststond, onthield zich de hele vrijdag in het openbaar van enig commentaar. Ook na het langdurige onderhoud met Ortega gebeurde dat niet. Ortega liet slechts weten dat hij had beklemtoond, dat Nicaragua nog steeds een dialoog wil met de VS maar dan wel op een waardige manier.

Inmiddels heeft Nicaragua de beschuldiging geuit dat de FBI-diplomaten heeft gedwongen de archieven van het gesloten consulaat in Houston Texas over te dragen. Buitenlandse zaken van Managua heeft daarover een protestnota gestuurd aan Washington. Daarin werd ook geprotesteerd tegen het in beslag nemen van twee koffers van Nicaraguaanse diplomaten door de VS-douane in Orleans.

Hondurese legerleider in VS

Pentagon: nog geen plan voor legervliegvelden

WASHINGTON/TEGUCIGALPA — De legercommandant van Honduras, brigadier generaal Gustavo Alvarez heeft zich aan het slot van zijn bliksembezoek aan de VS van 48 uur erg zwijgzaam getoond over het doel van zijn reis en het besprokene. Hij voerde voornamelijk overleg op het Pentagon, het ministerie van Defensie.

In Honduras verluidde het dat generaal Alvarez met spoed de kwestie zou moeten regelen van de zes militaire vliegvelden, welke de VS zo graag zouden zien aangelegd in Honduras. Bij het Pentagon zei men slechts, dat er "op dit ogenblik geen plannen bestonden" voor deze zes vliegvelden. De Hondurese ambassade zei alleen, dat Alvarez was uitgenodigd door de Amerikaanse autoriteiten. Na de mededeling van de Amerikaanse stafchef, generaal E.C. Meyer dat men bij Defensie in de VS hoge prioriteit geeft aan de ombouw van een half dozijn luchthavens in vliegvelden voor militaire doeleinden, staken meteen de berichten de kop op, dat dit meteen zou gaan gebeuren in Honduras, een der trouwste bondgenoten van de VS in Midden Amerika welk land geen slechte naam staat en over een behoorlijk leger beschikt. Volgens Meyer zouden deze vliegvelden het leger meer bewegingsvrijheid geven en stootkracht om tegen linkse infiltranten en zo op te treden. De vliegvelden zouden in staat moeten zijn transportvliegtuigen van het type C 130 te ontvangen. Ook had Meyer nog gezegd dat de VS bereid waren enige toestellen van dit type transporttoestellen te leveren aan Honduras. De aanwezigheid van deze vliegvelden zou de Amerikaanse presentie in Honduras groter maken. Nog deze dagen werden 120 Amerikaanse militaire adviseurs naar Honduras gestuurd om daar een anti-guerrilla-opleiding voor militairen uit de regio op te zetten.

De zwijgzame Hondurese generaal heeft tegenover de Washington Post verklaard dat Honduras bij de VS heeft aangedrongen op garanties voor het inzetten van VS troepen als Nicaragua namelijk Honduras mocht aanvallen. Tegen een eerste aanval kan Honduras zich verzetten, zo meent hij. Hij heeft om vier leger vliegvelden gevraagd, zo blijkt uit de Washington Post.

Door staking aan universiteiten

In Mexico: 600.000 studenten zonder les

MEXICOSTAD — Ongeveer 600.000 Mexicaanse studenten hebben al geen tien dagen lessen kunnen volgen als gevolg van een staking van het administratieve personeel van universiteiten zoals de autonome universiteit met 350.000 ingeschreven studenten.

Er staken ongeveer 40.000 man over een salarisverhoging van veertig procent. De universitaire overheden hadden een salarisverhoging met 5,8 procent beloofd. Deze toezegging is toen de staking begon ingetrokken. Bij de universiteiten zegt men dat het geld er eenvoudigweg niet is om een loonsverhoging van veertig procent te verlenen. Aan de regering is gevraagd de staking illegaal te verklaren en als niet bestaande. Dit laatste zou betekenen dat de stakers verplicht zijn volgens de wet hun werk te hervatten.

Stakingsleider Evaristo Perez, van de Communistische partij houdt vol dat de staking legaal is. Hij waarschuwde dat de stakers bereid zijn hun actie lang vol te houden. In Mexico zijn de meningen fel verdeeld over deze staking. Het is de vierde keer dit jaar al dat de Autonome universiteit stil ligt.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-[illegible]
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen) 672000
Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Max Swart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur. Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn. [illegible]

ZOEKERTJES: [illegible]

UITGEVERIJ AMIGOE [illegible]

[illegible]

WEEKEINDE DIENST
[illegible]

80800; Punda: Cerrito, tel.: 77393.

VERLOF BEGRAFENIS
11 juni: M. Celestina, Pampanostraat 10
12 juni: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur)
Cruz-De Ruyterkade; Isa-Salina; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lannoi-Santa Rosa; Jansen-Sta Maria; Mauricio-Santa Helena.

ZONDAG
DIVERSEN
THEATER PLAYERS CUR.
20.30 uur Toneelvoorstelling "Privé voor twee", o.l.v. H. Broesterhuize - Centro Pro Arte.

FUNDASHON TRINCHERA
16.00 - 19.00 uur Show kultural - [illegible], Barber.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: [illegible] uur Mundo Nobo t/o Coromotokerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/[illegible] 10.15-10.45 uur St Willibrordus t/o Gouvernementskantoor; 11.00-11.45 uur Weg naar Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur Sta Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.[illegible] uur Seto t/o Buurtcentrum/Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(Joh. van Walbeeckplein [illegible]) Afd. Volwassenen: [illegible] woensdag en vrijdag [illegible] 12.00 uur [illegible]

[illegible]

FILIAAL MUNDO NOBO: [illegible]

FILIAAL BARBER: [illegible]

[illegible]

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO [illegible]

[illegible]

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE [illegible]

HOSPITALES [illegible]

ST ELISABETH EN SANATORIUM: kinderafdeling: 10.00-19.00 uur; Intensive Care: 18.00-19.00 uur; normale bezoektijden: 11.30-12.30/16.00-19.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 256, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

[illegible]

HANTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 26): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM [illegible] geopend op werkdagen van 08.00-12.30/14.00-[illegible] uur. [illegible]

TEMPEL [illegible]

SYNAGOGE: [illegible]

BARBARA BEACH [illegible]

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg); zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: [illegible]
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.
OTRABANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMILIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 (Papiamentu) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 07.00, 18.00 uur.
WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur.
[illegible]

PROTESTANTSE KERKDIENST
FORTKERK
09.00 Ds J. Juksma en 19.00 Ds J. Juksma
EMMAKERK
09.00 Ds P.F. Saraber (kinderdienst); 20.00 Ds P.F. Saraber
[illegible]

GEREFORMEERDE KERK (Arowakenweg 28)
09.00 uur Ds O. Bouwma [illegible]

[illegible]

Raad bijeen over begroting

[illegible]

Voor Flamingo Paradise

Op 28 juni definitief besluit over surséance betaling

KRALENDIJK — Op dinsdag 28 juni zal er beslist moeten worden of aan de Venezolaanse maatschappij Flamingo Paradise definitief surseance van betaling verleend zal worden. De surseance van betaling werd door de rechter van het gerecht in eerste aanleg verleend, nadat een lokale firma tenslotte het faillissement aanvroeg van Flamingo Paradise vanwege de grote openstaande schulden van deze maatschappij die een zeer groot en luxueus opgezet project nabij de luchthaven van Kralendijk volledig zag mislukken.

Ruim een half miljoen schulden werd er achtergelaten bij de lokale bedrijven en de bevolking nadat de Venezolanen spoorslags waren verdwenen. Maandenlang werd elke schuldeiser met een kluitje in het riet gestuurd en [illegible] met de opmerking dat het geld net onderweg was. Zelfs op de dag van faillissementaanvrage wist Flamingo Paradise de overigens wettelijk toegestane maand uitstel te verkrijgen voor het regelen van de financien, die al een jaar niet geregeld konden worden. De surseance van betaling werd verleend en tot bewindvoerders — naast de directie van Flamingo Paradise — werden de Curaçaose advocaat mr ir J. Komdeur en drs. P. Heere registeraccountant benoemd. Op 28 juni 's middags om drie uur zullen beide heren in de raadszaal samen met alle schuldeisers die inmiddels een uitnodiging hebben gehad aanwezig zijn om na te gaan of er een definitieve surseance zal worden verleend.

VOORDEEL

Surseance van betaling is voornamelijk in het voordeel van Flamingo Paradise die nu gewoon het bedrijf kan voortzetten en geen enkele schuldeiser kan Flamingo Paradise dwingen tot betaling! Dat Flamingo Paradise surseance heeft gekregen is gelegen in het feit, dat de rechter dit zonder verder onderzoek kan toestaan en aangezien het inmiddels wel algemeen bekend is, dat Flamingo Paradise er alles aan doet om de bijna een miljoen gulden schuld in de doofpot te stoppen, was de aanvrage tot surseance natuurlijk wel te verwachten. Helemaal vrij echter blijft Flamingo Paradise toch niet want de wet schrijft dan wel twee bewindvoerders naast de directie voor.

STEMMING

Op 28 juni zal dan beslist worden of de surseance blijvend wordt en dat gebeurt door stemming van de schuldeisers! Het is dus van belang, dat iedereen die iets te vorderen heeft ook inderdaad aanwezig zal zijn en indien er geen oproep is geweest, kan men zich in verbinding stellen met mr ir Komdeur op Curaçao. Het kan zijn dat Flamingo Paradise allang weer een ander spel op het oog heeft en met een aantal schuldeisers een akkoord wil bereiken, door een gedeelte te betalen, waardoor de rest van de schuld kwijtgescholden wordt. Voor de kleinere schuldeisers zal dat zeker niet in het belang zijn en de wet voorziet daar dan ook in, want het aannemen van een dergelijk akkoord vereist een grotere meerderheid van schuldeisers dan voor het verlenen van een definitieve surseance van betaling.

En het is duidelijk, dat het juist de schuldeisers zijn die een vordering hebben van bijvoorbeeld fl.68,00 tot fl.7000,00 die hier nadeel van zullen ondervinden, immers er zijn verschillende schulden te verrekenen. Het is mogelijk dat iemand een auto heeft verhuurd en daarvoor de huur niet heeft gekregen. Dat is wel een schuld maar niet persoonlijk. Indien, zoals ook is gebeurd, een huiseigenaar vierduizend gulden electriciteitsrekening moet betalen aan het WEB omdat Flamingo Paradise dat niet doet, heeft wel degelijk schade!

FAILLIET

Indien Flamingo Paradise failliet verklaard wordt, dan betekent dat het eventueel aanwezige geld van Flamingo Paradise bewaard moet worden en dat hun spullen verkocht worden, zodat de opbrengst daarvan onder de schuldeisers te verdelen is. Het is dan een beslag op het gehele vermogen, waarbij het onttrekken van goederen strafbaar is. Flamingo Paradise mag dus geen airco's, machinerieen of vrachtwagens onderhands verkopen of andere zaken doen die het daglicht niet verdragen. Indien een of meer schuldeisers het faillissement aanvragen van Flamingo Paradise dan zal de curator een boedelbeschrijving maken (als er dan tenminste nog iets over is RED) en een inventaris van de schulden. Iedereen mag dan gedurende een bepaalde tijd zijn vorderingen indien. Wel bestaat de kans dat Flamingo Paradise een kwijting krijgt en dan wordt slechts een gedeelte van de schuld betaald terwijl de rest wordt kwijtgescholden.

In het geval van faillissement wordt de gehele zaak verkocht en iedere schuldeiser ontvangt dan hetzelfde percentage van de schuld die Flamingo Paradise bij hem heeft.

Zoals bekend tracht Flamingo Paradise een faillissement te voorkomen, maar gezien de laatste ontwikkelingen van het niet nakomen van de talloze beloften over het delgen van schulden en het voortzetten van de werkzaamheden, wordt op Bonaire niet verwacht, dat er nog schuldeisers zijn die Flamingo Paradise het voordeel van een onstellende twijfel willen geven.

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8[illegible]
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-12.00 uur. Radiomuseum, RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
[illegible]

★★★

KLACHTEN BEZORGING: kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. [illegible]).

★★★

Abraham: onverantwoorde besluiten van UPB-BC

KRALENDIJK — De nieuwe adviseur van het BC dat op 2 juli het bestuur gaat overnemen tevens fractieleider voor de PDB Jopie Abraham heeft de afgelopen dagen veelvuldig vergaderd met de fractieleden van zijn partij en de verschillende afdelingen van het bestuurskantoor. Uit de gesprekken met de afdeling Financien van het eiland en Land bleek wel, dat er geen enkele reden tot optimisme was over de financiele toestand waarin Bonaire nu verkeert.

De PDB fractieleider raakte er bij zijn orienterende besprekingen ook van overtuigd, dat er maar weinig toezicht was in de firma's en be[illegible] de overheid medezeggenschap had, hetzij als financier hetzij als a[illegible] lijks, aldus Jopie Abraham wordt er ongeveer anderhalf miljoen gulden aan salarissen uitbetaald aan de werknemers, ambtenaren en leerkrachten. Van de 1,2 miljoen die het eiland [illegible] als Landsbijdrage in ontvangst mag nemen gaat de helft — 600.000 gulden — naar de schuldeisers als SNAV en het hospitaal, hetgeen betekent, dat er slechts zeshonderdduizend gulden overblijft van de landsbijdrage. Iedere maand moet er dus anderhalf miljoen gulden ergens vandaan gehaald worden om de genoemde salarissen te betalen, aldus de PDB woordvoerder.

De enkele dagen dat het UPB bestuur nog deel uitmaakt van het BC, aldus Abraham, worden er beslissingen en maatregelen genomen die indruisen tegen het belang van de gemeenschap omdat er in het geheel geen rekening gehouden wordt met de financiele problemen. Behalve een telegram over dit onderwerp aan de minister president ir Don Martina, heeft Abraham zich ook weer gericht tot gezaghebber A.E.W. Sint Jago teneinde de gezaghebber als voorzitter van de eilandsraad te verzoeken geen medewerking te verlenen aan de intenties die de beide vertrekkende gedeputeerden hebben ten aanzien van de beslissingen en benoemingen. Jopie Abraham legde er nogmaals de nadruk op, dat gezaghebber Sint Jago de enige van het huidige BC is, die met de nieuwe PDB gedeputeerden in het BC zal verder gaan. Daarom ook gaat het volste vertrouwen uit naar de heer Sint Jago om het algemeen belang te dienen en geen enkele beslissing of uitvoering van een beslissing te tekenen die betrekking heeft op onmodige benoemingen.

Het weer

WILLEMSTAD — De weersverwachting geldig tot zondagmiddag 12.00 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht en ochtenduren een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.
Het weeroverzicht: Door aanhoudende aanvoer van enigszins vochtige en onstabiele lucht zal in de komende 24 uur op de Benedenwindse eilanden een plaatselijke bui tot ontwikkeling komen.

[illegible]

WILLEMSTAD — In de Emmakerk wordt zondagmorgen om negen uur een kinderdienst gehouden welk in het teken staat van de oogst. Voor de dienst kan men fruit inleveren in het Flamboyant-gebouw. Na de dienst wordt [illegible] verdeeld onder de zieken en [illegible] bejaarden.

Zondagavond is er om [illegible] acht de traditionele maandelijkse avonddienst. Deze staat overigens niet vermeld in [illegible] Gids tot eenheid. Hij gaat echter wel gewoon door. [illegible] blijkt uit een mededeling van dominee Paul Saraber.

Engelse avonddienst in Ger. kerk Arowakenweg

WILLEMSTAD — De Gereformeerde kerk aan de Arowakenweg organiseert op zondag 12 juni een Engelse dienst. Deze dienst begint om 7 [illegible] 's avonds en duurt ongeveer [illegible] uur; voorganger is ds. Schrøder. Vorige maand werd er voor het eerst een Engelse dienst gehouden naast de bestaande diensten in het Nederlands en Papiamento. Iedereen is van harte welkom.

[illegible]

WILLEMSTAD — [illegible] Trinchera stichting organiseert zondagmiddag een culturele show tussen vier en zeven uur [illegible] is dezelfde show als verleden week in Hofi Dell [illegible] gebracht. De volgende groepen treden op Kaska di pinda met dansen, Kaska di kokolishi met dansen en toneel, Gladys y [illegible] kosecha met dansen en [illegible] Gibi Basilio met gedichten, [illegible] met muziek, Zola i su grupo [illegible] tambu en Gogorobi met ritmisch toneel. De opzet is [illegible] deze manier gelden bijeen [illegible] krijgen voor de Trinchera stichting.

DE KONING WIL TOCH GESPREK OVER ONAFHANKELIJKHEID

Kwart miljoen voor Roggeband

Aandelenoverdracht CDM deze maand nog afgerond

(Van een speciale verslaggever)

DEN HAAG — Vóór het eind van de maand zal de kwestie van de aandelenoverdracht van de Curaçaose Dokmaatschappij rond zijn. Oud-directeur Jaap Roggeband zal heel wat minder krijgen dan 1.2 miljoen gulden. Dit deelde minister van Antilliaanse Zaken Jan de Koning de drie Curaçaose Statenleden mee, die donderdagavond een gesprek met hem hadden. De Koning zei ook dat hij over enkele weken een procedure op zak zal hebben om te praten over de onafhankelijkheid van De Vijf, als hij van zijn bezoek aan de Antillen terugkomt.

Volgens minister De Koning moet voor de aandelenoverdracht van de CDM toch décharge gegeven worden aan de commissarissen over de periode tussen de vorige décharge en het moment van de overdracht. Met Roggeband is een afvloeiingsregeling getroffen, waarbij hij aanmerkelijk minder krijgt dan 1.2 miljoen. De Koning wilde niet meedelen hoeveel dit was. Uit kringen rond de Antilliaanse delegatie viel echter te vernemen dat Roggeband met minder dan een kwart miljoen genoegen moet nemen. Frank Elstak (MAN) verklaarde desgevraagd de indruk te hebben dat Roggeband weliswaar geen gouden handdruk krijgt maar wel een zilveren. Dit vooral gezien het feit dat Roggeband uit een failliete boedel vertrekt waar honderden ontslagen dreigen.

De Curacaose Statenleden drongen er bij De Koning ook op aan dat Nederland de CDM mee financiert. De Koning stelde dat liever niet te doen. Na aandrang van de delegatie verklaarde hij, volgens Rufus McWilliam (PNP): "We financieren alleen als het niet anders kan. Dat moet dan tripartite gebeuren: Nederland, Land en Eiland".

Elstak verklaarde tegenover de Amigoe dit het meest positieve geluid te vinden dat hij in Nederland gehoord heeft. Op de Antillen verklaarde premier Ruud Lubbers nog niets te zien in het steunen van bedrijven. Elstak: "Als ik het goed interpreteer, ligt dit toch op een iets andere golflengte als wat Lubbers zei. Het is wel zaak dat wij nu gauw met concrete voorstellen komen".

Het tweede onderwerp van gesprek was de onafhankelijkheid van De Vijf. De Curacaose [illegible] daar bij zijn komend bezoek aan de Antillen liever niet over te praten. Ze wezen op de zwaar teruglopende economie op Curacao. Volgens de Curacaose Statenleden hadden zij de afgelopen tien jaar voortdurend over staatkundige problemen moeten praten, waardoor ze weinig konden doen aan de ontwikkeling van hun eigen eiland. Nu willen zij hun aandacht richten op de economische opbouw van het eiland. De Koning toonde daar begrip voor, maar wilde toch praten over de vraag hoe het nu verder moet met De Vijf. Hierover zei hij gedecideerd: "Als ik over een paar weken in Nederland terugkom, dan heb ik een procedure op zak om te praten over de onafhankelijkheid". Deze procedure zal echter niet tijdgebonden zijn.

De Curacaose Statenleden vroegen De Koning wat er zou gebeuren als Curacao zich in een referendum tegen de onafhankelijkheid uitsprak. De Koning: "Ja, dan kunnen we niet doordrukken".

Het gesprek met De Koning vond plaats op initiatief van Elstak (MAN). Opvallend was de grote eensgezindheid tussen de drie grote Curacaose partijen. McWilliam: "De mentaliteit is veranderd. We komen hier om zaken te doen en dan moeten we samenwerken. De eenheid tussen de Curacaose partijen is inderdaad opmerkelijk nu de Curacaose belangen in het spel zijn".

Faillissement en veiling

WILLEMSTAD — Bij vergissing is in onze donderdageditie vermeld dat de heer Philip de Jongh faillissement heeft aangevraagd van Bonauto NV. Het ware verhaal luidt dat de [illegible] of America het faillissement heeft aangevraagd en dat [illegible] veiling van het gebouw op [illegible] van de nv Eendracht [illegible] van de heer De [illegible]

[illegible]

Consumentenbond:

Stop tv-reclame over margarine

WILLEMSTAD — Zolang niet bewezen is dat hart- en bloedvatenziekten voorkomen kunnen worden door het gebruik van margarine Becel, moet de advertentie die nu nog op TeleCuraçao gepresenteerd wordt, veranderd of stopgezet worden. Aldus de Fundashon di Konsumidó in het maart-april-mei nummer van dit jaar.

De Consumentenbond heeft in dit nummer een verhaal opgenomen over de discussie rond de waarde van margarine, dat als "gezonder" aangeraden wordt dan gewone boter. Volgens de consumentenbond is de advertentie van Becel, die tot nu toe op Curaçao vertoond wordt, in onder andere Amerika, Zweden en Belgie stopgezet. De advertentie doet volgens autoriteiten in die drie landen namelijk vermoeden dat het gebruiken van Becel (dat linolzuur bevat) ziekten aan hart- en bloedvaten kan voorkomen, of tenminste de kans voor deze ziekten kleiner maakt.

Onderzoeken over linolzuur hebben echter tot nu toe niet kunnen aantonen dat het gebruik ervan inderdaad de kans op hart- en bloedvaten-ziekten vermindert. Daarentegen is wel een toename in het aantal doden ten gevolge van hart- en bloedvatenziekten te bespeuren in Nederland, sinds in dat land het gebruik van margarine drastisch toegenomen is, aldus de consumentenbond. De bond stelt het vraagstuk van de waarde van Becel in een uitgebreid artikel verder aan de kaak, met allerlei informatie vergaard uit Engelse en Nederlandse bladen.

In het nummer van de bond is ook een rubriek opgenomen over de rechten van de patient en een klachtenrubriek. Ook is aandacht besteed aan de diverse merken ketchup" en hoe energie bespaard kan worden. Elke editie van "Konsumido" kost een gulden. Een abonnement kost vijf gulden per jaar, en een steun-abonnement tien gulden per jaar. "Konsumido" verschijnt vier keer per jaar.

Vandaag: Aankomst eerste ALM-vlucht uit Philadelphia

WILLEMSTAD — Vanavond om acht uur zal de eerste ALM-vlucht uit Philadelphia en Baltimore aankomen met een groep passagiers, als begin van een reeks van 29 wekelijkse vluchten die de ALM gaat uitvoeren op de route Curacao - Baltimore - Philadelphia - Curacao.

De bedoeling van deze vluchten is om meer gasten te brengen voor de hotelkamers op Curacao, reden ook waarom het de Holding Company Curacao is geweest die het initiatief heeft genomen om de ALM te benaderen voor haar medewerking aan deze vluchten. Eventueel verlies zal door de Holding worden gedekt.

Naar Holding-directeur Frank Elenburg gisteren uitlegde tijdens een persconferentie [illegible] markt te vormen voor wanneer het echte reisseizoen van de Amerikanen in december begint. De groep die vanavond aankomt zal worden vergast op muziek bij aankomst terwijl er verder verschillende feestelijke activiteiten op het programma staan.

Besloten is voor vluchten op Baltimore en Philadelphia omdat een onderzoek, dat op verzoek van de Holding is gedaan door de heer John Camisa, heeft uitgewezen dat daar het grootste aantal potentiele toeristen voor Curaçao woont.

Toeriste bestolen

WILLEMSTAD — Uit de kamer van een lokaal hotel is een bedrag van 375 Amerikaanse dollar weggenomen. De toeriste die in die kamer verbleef heeft aangifte gedaan. Ze verklaarde dat er geen sporen van braak waren.

Drip-systeem gestolen

WILLEMSTAD — Vanaf een plantage te Montaña is een drip-systeem weggenomen, zo heeft de plantage-eigenaar aan de politie verteld. Hij verklaarde dat de slangen van het dripsysteem van de pomp losgemaakt zijn en meegenomen.

Uit een woning aan de Marconistraat is een sieradendoosje gestolen, tijdens afwezigheid van de huisbewoonster. In het doosje zaten vier gouden halskettingen, twee gouden armbanden, vijf gouden vingerringen en een borstspeld. De recherche onderzoekt beide diefstallen.

Zakenvaria

CURACAO SUGAR and food company nv (Curacao, 1979) heeft als doel de fabricage en ook de im- en export, groot- en kleinhandel van voedingsmiddelen, vooral suiker en suikerwaren enz. Oprichters waren Julia Venis Mc William, koopvrouw, en drs. R.F. William, socioloog. Het kapitaal bedroeg 250 mille, in aandelen van één mille, waarvan er 51 meteen werden geplaatst. Mevrouw McWilliam nam er één voor haar rekening, de socioloog 50. Laatstgenoemde nam ook de directie op zich.

Accoord tussen Staten en Tweede Kamer

(van een speciale verslaggever)

DEN HAAG — Het contact tussen de delegaties uit de Antilliaanse Staten en de Nederlandse Staten Generaal zal donderdag afgesloten worden met de formulering van punten van overeenkomsten.

De delegaties zijn het eens geworden over de overname van de aandelen van de Curacaose Dokmaatschappij. Ook zal Nederland de Antillen kwijtschelding moeten geven van de schulden over meerjarige ontwikkelingsprojecten. Dat geld zal gestort worden in een fonds voor economische opbouw dat onder Antilliaans beheer komt. De beide delegaties willen ook dat er een fonds komt waaruit vertalingen van allerhand soort lektuur, in het Papiaments, betaald worden.

Het ziet er naar uit dat beide delegaties het trainingscentrum van Radio Nederland Wereldomroep opengesteld willen zien voor Antilliaanse studenten. Het is nog niet duidelijk of de overeenkomsten gesloten worden in de vorm van moties en resoluties of gewoon een lijst van punten waarover men het eens is.

24 Nederlandse agenten voor KPNA

WILLEMSTAD — Zoals het er naar uitziet zal het Antilliaanse politiekorps dit jaar nog worden versterkt met 24 Nederlandse politieagenten. Een definitieve beslissing hieromtrent zal waarschijnlijk de komende week genomen worden.

Naar vernomen is zullen van deze 24 agenten 13 op Curaçao, acht op Aruba, twee op Sint Maarten en een op Bonaire worden geplaatst.

Op twee hoofdagenten na zullen al de agenten de rang bekleden van agent eerste klas. En zal de meerderheid worden geplaatst bij de surveillancediensten van de verschillende korpsonderdelen. De leeftijd van de agenten varieert van 27 tot 45 jaar, met een gemiddelde leeftijd van 32 jaar.

Havenstaking duurt voort

CPS overweegt zaak tegen individuele arbeiders

WILLEMSTAD — Als de 265 havenarbeiders die momenteel in staking zijn zich op maandag [illegible] niet voor werk hebben aangemeld, bestaat de mogelijkheid dat ze één voor één wegens dienstweigering worden ontslagen. [illegible] vanmorgen door de Amigoe vernomen.

[illegible] Curaçao Port Services heeft tot deze stap besloten nadat de rechter in kort geding erop had gewezen dat de CPS de Algemene Havenunie (AHU) niet kan aanspreken voor de acties van de havenarbeiders omdat er geen geldige arbeidsovereenkomst is tussen de CPS en de AHU.

Van AHU-zijde is desgevraagd vernomen dat ook de vakbond overweegt een rechtszaak aan te spannen tegen de CPS voor de wijze waarop deze het probleem met het lossen van het cementschip Jorge H heeft afgehandeld. AHU-voorzitter Chaco Emerenciana verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat de havenarbeiders er al doodziek van zijn steeds te worden uitgebuit en de staking zullen voortzetten tot zij de garantie krijgen dat de onderhandelingen voor een cao worden afgerond. Emerenciana ergerde zich aan wat hij noemde "de poging van de samenwerkende havenbedrijven om de AHU als onverantwoordelijk af te schilderen".

Emerenciana bevestigde dat de cementimporteur Sinoca av gisteren al eigenhandig de Jorge H., had gelost en dat het schip inmiddels vertrokken was, evenals een ander schip dat door de staking niet kon worden afgehandeld. Gevraagd of de havenarbeiders zich ervan bewust waren dat zij door het wegjagen van de schepen hun eigen werk in gevaar brachten, antwoordde Emerenciana: "Heel Curaçao wordt door deze actie gedupeerd maar we hebben er nou wel schoon genoeg van en zullen doorzetten tot we zekerheid krijgen van een ondertekening binnen korte tijd van onze cao".

De onderhandelingen zijn al meer dan een jaar aan de gang, zei Emerenciana. Ondertussen hebben de werkgevers op Aruba al een overeenkomst bereikt over hetzelfde wat door de AHU op Curaçao is voorgesteld aan de samenwerkende havenbedrijven. "Op Curaçao wil men maar niet toegeven", verzuchtte hij.

Van CPS-directeur Cundo Narvaez is gisteren vernomen dat de onderhandelingen voor een nieuwe cao bijna zijn afgerond en dat men nu bezig is met de redactie van de cao. Narvaez weigerde gisteren in te gaan op details van de pogingen om gisteren zelf een eind te maken aan de havenstaking.

CHACO EMERENCIANA doorzetter

Hete Haagse adem

NOCH DE KAMERLEDEN, noch minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken hebben zich iets aangetrokken van de verklaringen die premier Ruud Lubbers verleden maand bij aankomst op Curaçao aflegde. Lubbers zei dat niet over de onafhankelijkheid van de "overige vijf eilanden" (dus de Antillen minus Aruba) zou worden gesproken voordat Aruba per 1 januari 1986 zich de status aparte binnen het Koninkrijk heeft verworven. Volgens Lubbers zouden alle betrokkenen de handen al meer dan vol hebben aan verwezenlijking van de voorwaarden die gesteld zijn op de Ronde Tafel conferentie voor die nieuwe status voor Aruba.

Daarmee verkondigde Lubbers een mening die haaks staat op eerdere uitlatingen van De Koning en de Vaste Kamer-commissie voor Antilliaanse Zaken. Al dan niet onder druk van de Kamerleden, zei De Koning recentelijk dat hij bij zijn eerst volgende bezoek aan de Antillen (juli — RED) een aanvang zou maken met besprekingen over de souvereiniteit van "de vijf", als blijkt dat de politici van die eilanden daarover blijven zwijgen. Lubbers wekte de indruk dat de soep niet zo heet gegeten wordt als hij wordt opgediend. Maar dat weerhield De Koning er toch niet van om deze week opnieuw de Statenleden flink onder de neus te wrijven dat die discussie onvermijdelijk is. Hij trachtte het wat te verzachten door de Antilliaanse parlementariers (op dienstreis in Den Haag) voor te houden dat niet meteen over de inhoud gesproken hoeft te worden, maar dan toch wel op de procedures die in grote lijnen gevolgd zullen worden om tot een definitieve wijziging te komen in de bestaande staatkundige structuren.

Ach, zo begint dat altijd. Zo ging het ook Suriname af. De huidige regeringspartijen in Nederland, CDA en VVD, laten geen gelegenheid voorbij gaan om de PvdA van Joop den Uyl aan te smeren dat die een te grote druk heeft uitgeoefend op het onafhankelijk worden van dat land. De gevolgen daarvan zijn bekend.

In een exclusief vraaggesprek met de Amigoe zei Lubbers dat er sprake is van een eb- en vloed-beweging in deze. Maar uit de laatste pertinente woorden van De Koning en de Kamer-commissie moet opgemaakt worden dat de eb nog niet is ingetreden en dat het nog altijd vloed is: oftewel druk op de Antillen om alle zes onafhankelijk te worden binnen afzienbare tijd. De druk is helemaal niet van de ketel.

Aanvankelijk leek grond aanwezig om de woorden van Lubbers meer gewicht te geven. Dat zou in die zin voor enige rust hebben gezorgd dat niet meer die hete adem van Holland in de nek van de politici van "de vijf" gevoeld werd. Tegelijkertijd bood het de leiders op die eilanden gelegenheid om metterdaad te werken aan de voorbereidingen van de bevolkingen op de uiteindelijk niet te ontlopen staatkundige veranderingen.

Maar gezien de spelregels van het democratisch gebeuren moeten de uitspraken van Lubbers toch dat gewicht weer ontnomen worden. Uiteindelijk is niet alleen Jan de Koning de minister verantwoordelijk binnen het Nederlandse kabinet voor Antilliaanse Zaken. Maar meer nog kan niemand er omheen dat het Nederlandse parlement het beleid van de regering te beoordelen heeft. En bij de mening van de Kamer heeft de regering c.q. de minister(-president) zich in allerlaatste instantie neer te leggen. Of die moet opstappen. Maar het is ondenkbaar dat een Nederlands kabinet zal struikelen op dit punt, wat in Nederland nimmer een "hot issue" is beschouwd en dat ook niet snel zal worden zoals de kaarten er nu voor liggen. Kortom, de hete Nederlandse adem blijft de Antillen achtervolgen.

Plaatsen voor pers

DE HELE INSTELLING "perstribune" in de vergaderzaal voor Staten annex Eilandsraad van Curaçao is een wassen neus. Toegegeven het feit dat van de zijde van de journalisten weinig gebruik meer gemaakt wordt van deze speciaal voor hen gereserveerde tribune, maar dat wist nog niet de gebrekkige organisatie ten aanzien van de persfaciliteiten uit.

De bedoeling van een perstribune is dat de journalisten van radio, [illegible] de voor hen toegewezen plaatsen de vergaderingen van parlementaire colleges te volgen. Om daar toegang toe te verkrijgen moet iemand kunnen aantonen te behoren tot een nieuwsmedium. [illegible] journalisten na verloop van tijd kent en weet wie wel en wie niet te laten tot die tribune.

Maar elke keer gebeurt het weer dat er lieden plaats nemen op de perstribune die er niets te zoeken hebben. Personen die zelfs menen ondertussen het voorrecht te hebben om te zitten waar zij zitten willen op die "perstribune". Op grond waarvan is niet te achterhalen. Een soort zelf bepaald "verworven recht". En als daar inderdaad een stokje voor gestoken wordt door diegenen onder wie dit soort zaken ressorteren bij vergaderingen, dan [illegible] inderdaad na verloop van tijd.

Maar betrokkenen — zo zij al niet plaatsen [illegible] van journalisten — hinderen de journalisten niet zelden in hun werkzaamheden namelijk het kunnen volgen van vergaderingen. Dat gebeurt door hard op te praten, links en rechts opmerkingen te maken, journalisten steeds weer aan te [illegible] stoten. Bovendien maken zij meermalen gebruik van de telefoon op deze perstribune waar toch heel duidelijk boven staat "Uitsluitend voor de pers". Niemand die daar iets van zegt, noch bij Staten-, noch bij Eilandsraadsvergaderingen. In wezen [illegible] een kaart kunnen [illegible] op die tribune [illegible]. Met een beetje brutaliteit valt [illegible] dienst door te overrompelen. En lukt het een keer, dat is dat meteen de vrijbrief voor ontelbare herhalingen. Bij tijd en wijle neemt men dan ook nog bekenden mee om mee te zitten "genieten" van de vergaderingen, voor zover daarvan sprake kan zijn. Leden van de Staten en de Eilandsraad zijn [illegible] lichte strubbelingen bij de ingang — maar al te [illegible] het verlenen van speciale toegangskaarten. Immers, zit men op de perstribune, dan komt men ook nog eens in aanmerking voor een (non-alcoholisch) drankje zo er af en toe geserveerd door personeel van de griffie van de Staten.

Allemaal leuk en wel, maar als partij-fanaten zo nodig niet op de gewone publieke tribune kunnen zitten — die de laatste jaren nooit meer geheel bezet is geweest, integendeel — laat ze dan op de daarvoor bestemde tribune zitting nemen boven de perstribune. Laat de perstribune zijn waarvoor hij ingesteld is. Zoals het nu is is het een farce. Pogingen om langs de gewone kanalen hierin verbetering te krijgen hebben ondanks [illegible] beloftes van bijvoorbeeld achtereenvolgende Statenvoorzitters nooit het gewenste effect gekregen. Waarschijnlijk omdat betrokkenen, noch het griffie-personeel de betrokkenen ongenode gasten voor het hoofd wil stoten. Maar ondertussen wordt het handjevol journalisten dat nog de moed en de animo kan opbrengen om vanuit de vergaderzaal — en niet slechts via de radio — de bijeenkomsten van Staten en Eilandsraad te volgen, het werken wel lastig gemaakt. Simpelweg omdat gemaakte afspraken en voorschriften voor de perstribune met voeten getreden worden.

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

BAN COMBERSA

Topico: Stinapa i su trabao

Fecha: 12 Juni 1983

Ora: 11.00 - 12.25

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

ELMAR

MEDEDELING

De N.V. Electriciteit-Maatschappij "Aruba" brengt haar verbruikers in herinnering, dat de rekening over de maand APRIL 1983 uiterlijk 14 JUNI 1983 dient te worden voldaan.

Indien voor of op bovengenoemde datum geen betaling heeft plaats gehad, zal helaas tot afsluiting moeten worden overgegaan.

Ingeval van afsluiting kan door ELMAR niet worden gegarandeerd dat wederaansluiting zal plaatsvinden op de dag waarop het verschuldigde zal zijn voldaan.

N.B.: Men gelieve er rekening mede te houden, dat bankbetalingen ons eerst na enige dagen bereiken.

CITIBANK N.A.

Starting on June 13th, 1983 our banking hours are:

★ Monday through Thursday
8.30 a.m. to 1.00 p.m.
★ Fridays
8.30 a.m. to 3.00 p.m.

Full teller services are available through the lunch hour.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 14 juni 1983, om 10.00 uur a.m. zal ten overstaan van ondergetekende notaris of zijn waarnemer, in het Pasanggrahan Hotel, Frontstreet, Philipsburg, Sint Maarten, in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het appartement nr. 5 op de begane grond van gebouw C van "Cote d'Azur Residence", in de Lowlands van Sint Maarten, kadastraal bekend als Complexnummer: meetbrief 85A/1982, appartementsindex: 5.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage gedurende 8 dagen voor de veiling ten kantore van de ondergetekende notaris.
Deze voorwaarden houden onder meer in de bepaling, dat iedere bieder verplicht is, op verzoek van de executant ter nakoming van zijn bod, een onherroepelijke bankgarantie te overhandigen of andere zekerheid te stellen.

Notaris Mr. J.G.M. Speetjens.
Voorstraat 7, Sint Maarten.
tel.: 2439/2339.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN HET VOORTGEZET ONDERWIJS BOV EIL
P O BOX 313 TEL 3437
ST MAARTEN N A

HERHAALDE OPROEP

Stichting tot Bevordering van het Voortgezet Onderwijs, Bovenwindse Eilanden, St. Maarten,

roept per 1 aug. 1983 voor haar Scholengemeenschap voor Havo-Mavo, E.T.A.O. en L.T.S. "Het Milton Peters College" en de Sundial Nijverheidsonderwijs voor meisjes sollicitanten op voor:

Wiskunde L.O. of Combinatie Handel / Wiskunde L.O.

Sollicitaties binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan het Bestuur van Bovengenoemde Stichting, P.O.B. 313 te St. Maarten, Ned. Antillen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevart theater: 20.30 *Best little whorehouse in Texas* (18 jr); 24.00 *Julia* (18 jr).; Rialto: 20.00 *New York Ripper* (18 jr); 22.30 *Keetje Tippel* (18 jr).
BALASHI
Drive-Inn: 20.30 en 24.00 *Fast times at Ridgemont high* (18 jr.)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 *The Toy* (14 jr); 24.00 *Amante en vacaciones* (18 jr).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301: San Nicolas: tel.: 45906: Dakota: 29008 (Wijkgebouw) 24444 (kantoor).

★★★

BOTICA'S: Oranjestad, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

★★★

WACHTREGELING DOKTOREN
(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord)
dokter A.S. Ridderstap, tel.: 28017
(San Nicolaas en Savaneta)
dokter C.E. Zaandam, via Centro clinica, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

★★★

(Zondag)
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard theater: 18.00 *The Wiz* (alle leeft.); 20.30 *Best little whorehouse in Texas* (18 jr); Rialto: 18.00 en 20.30 *New York ripper* (18 jr)
BALASHI
Drive Inn: 19.00 *Midnight madness* (alle leeft.); 21.00 *Fast times at Ridgemont high* (18 jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 18.00 *E.T.* (alle leeft); 20.30 *The Toy* (14 jr).

★★★

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL (eredivisie)
16.00 uur RCA vs Dakota - Stadion. (1e divisie) Dep. Nac. vs Sportboys - NSC.

IDEFRE
06.00 uur Wandelmars - LSP

COLEGIO CRISTO REY
10.00 uur Vlooienmarkt met o.a.: poppenkast, film, grabbelton etc.

LITTLE LEAGUE
10.00 uur Concorde Hotel vs Lipton's Tea; 12.00 uur Aruba Rotary vs Libby's; 14.00 uur Charlie Stars vs Champion Spark plug — Little League Ballpark, Dakota.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Paradera.

BIBLIOBUS
Daf: te Sta Cruz (Colegio San Hosé en Mariaschool).
Opel: te Noord (St Annaschool en Sint Aloysiusschool).

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden-Milagrosa Center, Thereseplein 6.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.
FIFLIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): *24 uur per dag geopend* (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

Anders verscherpte acties

Actiegroep 24 april wil reactie Staten

ORANJESTAD — **De Actiegroep 24 april 1983 zegt in een gisteren aan de Staten gezonden brief, nog geen reactie te hebben vernomen van de Staten over de petitie die de groep een maand geleden aan Statenvoorzitter Bob Lopez Henriquez overhandigde.**

In die petitie wordt protest geuit tegen de gebeurtenissen op 24 april waarbij MEP-leider Betico Croes gewond raakte, werd een verzoek gedaan voor een onafhankelijk onderzoek naar de gebeurtenissen, werd het aftreden van de minister van Justitie geeist en een verzoek gedaan tot het verrichten van een onderzoek naar het functioneren van het politie-apparaat.

De actiegroep stelt verder dat nu we een maand verder zijn, nieuwe ontwikkelingen zich hebben voorgedaan, namelijk de verklaringen van Betico Croes in de media en het feit dat de heer L. dienst hervat heeft en nog wel op Aruba. Wij zijn van mening — zo meent de actiegroep — dat deze mogelijke dader van een moordaanslag, zolang het onderzoek naar de gebeurtenissen op 24 april duurt, in voorarrest behoort te zijn, dan toch wel tenminste dient te zijn geschorst in zijn functie.

Nu meer dan ooit dringen wij bij u aan op een serieuze behandeling van de ingediende en door ruim 5000 personen ondersteunde petitie. Wij willen ons namelijk niet genoodzaakt zien over te moeten gaan tot verscherpte acties. Zo besluit de actiegroep haar brief.

Copieen van deze brief met het verzoek terzake te willen intervernieren, werden gezonden aan: de koningin, de Eerste en Tweede Kamer, minister J. de Koning, de gouverneur, de minister president van de Nederlandse Antillen en de gezaghebber van Aruba.





ORANJESTAD — In Cas di cultura had gisteravond voor een volle zaal de première plaats van Mascaruba's nieuwste toneelstuk: E Oficina. Het stuk geeft te zien en te horen wat er zich allemaal op een kantoor kan afspelen. De foto's geven beelden uit E Oficina.

Aandacht voor Palo Marga in VS motorrijdersblad

ORANJESTAD — In "Newsline", de newsletter van de "National motorcycle racing association", wordt de nodige aandacht besteed aan de opening en de eerste races op 30 april en 1 mei van de stichting Aruba motor sports, te Palo Marga. De heer Greg Guarinello, editorial director van Newsline woonde de wedstrijden bij en was tevens de begeleider van de Amerikaanse motorrijders, die voor de motorfiets-demonstraties zorgden. Een dergelijke publicatie houdt ongetwijfeld een grote reclame in voor de dragracing op Aruba, daar voor de eerstvolgende internationale wedstrijden van 15 tot 18 december, een groot aantal deelnemers uit het buitenland, vooral de Verenigde Staten, verwacht wordt.

Dertig en 27 maanden geeist in cocaine zaak

ORANJESTAD — De zwaarste straffen die vrijdag voor het gerecht geeist werden, waren tegen twee buitenlanders die cocaine op Aruba hadden ingevoerd. De eis tegen de man R.V. was 30 maanden met aftrek en tegen de dame G.J. 27 maanden met aftrek.

Op 29 maart had het tweetal totaal 319 gram cocaine ingevoerd, waarvan een deel in het lichaam van de vrouw en in een maandverband. De behandeling op de zitting verliep zeer snel omdat beide beklaagden er geen doekjes omwonden en direct hun daad bekenden. Gebleken was dat de G.J. in twee eerdere gevallen reeds cocaine had ingevoerd en pas bij deze derde keer gepakt werd.

Tegen deze beklaagden zal de rechter volgende vrijdag uitspraak doen.

TELEARUBA
(Zaterdag): 17.00 Nos tera: (Un trabao milagroso); 19.00 Programa RVD; 19.30 Instituto di Cultura: (Poesia); 20.00 Dukes of Hazzard: (Along came a Duke); 21.00 60 Minutes; 22.00 Estreno: (A far cry from home); 23.30 Sluiting.

(Zondag): 17.00 Club PTL; 18.00 Greatest heroes of the bible: (Jacob's challenge); 19.00 Arthur Clarke mysterious world;: (The great Syberian explosion); 19.30 Showtime; 20.30 Benson: (Pete, the hero); 21.00 NBC sportsworld: (The Michigan 500 car race); 22.00 Glory of God; 22.30 Quincy: (Expert in murder); 23.20 Sluiting.

★★★

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur), zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag géén mis), dinsdags en donderdags 18.30 uur, 's woensdags en vrijdags 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.
PROTESTANTSE KERKDIENSTEN:
PIEDRA PLAT: 10.30 uur Ds. H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur Ds. H. Hessen. Zondagsschool op dezelfde tijd.

Plannen voor rechtszaak tegen BC

Stroom-chaos ook voor het toerisme schadelijk

ORANJESTAD — **Ook gisteren de gehele dag ondervond Aruba aan den lijve het uitvallen van de stroom doordat het WEB niet in staat is de benodigde energie aan Elmar en Lago te leveren. Een groot aantal zaken moest zijn deuren sluiten, waaronder de grote Plaza supermarket, terwijl in andere zaken zoals bijvoorbeeld de Aruba bank met open deuren werd gewerkt en de telmachines met de hand werden bediend, hetgeen ook het geval was bij de benzine stations, die daarbij gebruik maakten van een aggregaat.**

Het merendeel van de radiostations zond uit wanneer er stroom was, doch ging daarna voor ruim zes uren plat. Hetzelfde was donderdagavond het geval met TeleAruba dat hele maal niet aan bod kwam. Verkeerslichten vielen uit, de ANP nieuwsvoorziening werd ernstig gestoord en nog vele andere problemen om maar niet eens te spreken van de schade aan electrische apparatuur door het aan- en uitschakelen van de stroom. Ook in de hotels was het uitvallen van de stroom voelbaar. De gasten verlieten het hotel, terwijl de casinos hun deuren sloten. Uit gesprekken met hoteliers kwam wel vast te staan dat deze stroom-chaos zeer nadelig werkt voor het Arubaanse toerisme. Enige zakenlieden overwegen wat er gedaan kan worden om de schade van de afgelopen dagen terug te halen, zeker in een tijd dat het wat zaken doen betreft - door het wegvallen van de Venezolaanse markt - toch al knudde was. Niet uitgesloten moet worden geacht - hiervan wordt een studie gemaakt - dat het eilandgebied voor de schade aansprakelijk zal worden gesteld. Men kan in deze de Elmar niet aansprakelijk stellen omdat in de Elmar overeenkomst artikel twaalf duidelijk staat dat men deze niet aansprakelijk kan stellen voor het niet leveren van stroom. Mogelijk zou via het BW artikel 1401 een mogelijkheid bestaan. Vaststaat wel dat geheel Aruba de afgelopen dagen schade heeft opgelopen, die in de honderdduizenden guldens loopt.

Drie maanden voor experimenteren met cocaine

ORANJESTAD — In de rechtszaal werd op vrijdag de 41-jarige man F.V. veroordeeld tot 3 maanden gevangenisstraf vanwege het - zoals beklaagde het noemde - experimenteren met cocaine.

Volgens de tenlastelegging werd beklaagde op 16 april in het bezit bevonden van 5 gram cocaine. De beklaagde gaf te kennen dat hij in feite de cocaine niet gebruikte, maar ermee aan het experimenteren was om vast te kunnen stellen wat voor effect het spul op de mens heeft. De officier was van mening dat ook het experimenteren met cocaine een strafbaar feit is en eiste 3 maanden gevangenisstraf met aftrek wegens 17 april. De rechter vond dat voor experimenteren geen uitzondering kon worden gemaakt en veroordeelde de beklaagde conform de eis van de officier.

Bij domino

LVV wint van LRD bij default

ORANJESTAD — **Brandweer, Landsfinancien, LVV en Gezondheidsdienst zijn ditmaal de winnaars bij de voortzetting van het dominotoernooi voor overheidsdiensten.**

Brandweer won met 15-12 van Landslaboratorium, terwijl Landsfinancien met krap verschil van 15-14 de winst binnenhaalde op Bibliotheek. Deze wedstrijden werden in de Trappersclub gespeeld.

In de Douaneclub behaalde LVV een gemakkelijke overwinning op Landsradio, dat niet compleet verscheen en bij default verloor. DOW en Gezondheidsdienst (GD) gaven hierna zien, waarbij GD pas aan het einde een lichte voorsprong nam en met 21-19 won. Het toernooi wordt woensdag om half acht voortgezet met wedstrijden in de Trappersclub en de Douaneclub.

Spanner voor Mito Croes naar eilandsraad

ORANJESTAD — Uit de oproep van voorzitter Pedro Bislip voor de openbare vergadering van de eilandsraad volgende week vrijdag waarin de geloofsbrieven van de 21 leden worden behandeld, blijkt dat voor de AVP niet mr Mito Croes maar Selwijn Spanner naar de raad zal gaan. De heer Selwijn Spanner heeft via de voorzitter van het hoofdstembureau laten weten dat hij zijn benoeming als lid van de raad aanvaardt. De overige twintig leden waarvan de geloofsbrieven reeds werden ontvangen zijn: van de MEP: Betico Croes, John van der Kuyp, Nelson Oduber, Pedro Kelly, Efrain de Kort, Daniel Leo, Remie Zaandam, Marco Bislip, Gracy Bareno, Hilario Angela, Felix Flanegin, Caspar Boekhoudt en Frank H Croes: AVP: mr Henny Eman, Adriaan de Palm, Armand Engelbrecht en Watty Vos en voor de PPA Benny Nisbet, Margo Croes en John Merryweather.

Informatieve bijeenkomst SAMS

SAN NICOLAS — De stichting Aruba motor sports (SAMS) houdt morgenmiddag een informatieve vergadering. Deze vergadering is voor dragracers, motorfiets-racers, mechaniciens, teams, supporters en andere belangstellenden. De vergadering begint om 1 uur bij de dragstrip te Palo Marga.

Wat nu?

DE PERSCONFERENTIE van het hoofd van Aruba's kostbaarste — thans het meest in nood verkerende — bedrijf, het WEB, heeft duidelijk bevestigd dat de stroomproblemen waarin Aruba thans verkeert, voorkomen hadden kunnen worden bij een behoorlijk en verantwoord beleid van de overheid. We behoeven daarop niet dieper in te gaan.

Het WEB-hoofd heeft met data en cijfers duidelijk bewezen, dat wanneer destijds zijn adviezen waren opgevolgd de stroom-chaos op Aruba thans onnodig was geweest. En dan spreken wij not niet eens van het feit dat het "aarzelen van politici" zoals het WEB-hoofd stelde, de aankoop van een nieuwe plant de Arubaanse gemeenschap twintig miljoen gulden extra gaat kosten. En dat in een tijd dat ieder dubbeltje tweemaal wordt omgedraaid voordat het uitgegeven wordt.

Dit is onder geen enkele omstandigheid goed te praten. Het is vermoedelijk ook wel de reden dat de gedeputeerde van het WEB donderdagmiddag absent was bij deze belangrijke persconferentie. Ofschoon het ook bekend is — daarom moest de algemene adviseur vorig jaar hals over kop naar Nederland — dat het tussen het hoofd van het WEB en de betrokken gedeputeerde niet zo goed botert. Ook hiervan wordt de Arubaanse gemeenschap vandaag de dag weer de dupe.

Wat moet er nu gebeuren met het "zooitje oud roest" dat te Balashi staat. Het BC heeft eindelijk — nadat de problemen onoverkomelijk bleken — een commissie benoemd om offerten te bestuderen voor een nieuwe fabriek. Wij geloven, dat deze commissie niet de oplossing kan brengen. Wat het Bestuurscollege zonder uitstel moet doen — de AVP heeft hier in de eilandsraad reeds herhaalde malen om gevraagd — is zonder uitstel een inventarisatie van het geheel van Balashi door een onafhankelijk ingenieursbureau te laten opmaken. Dit bureau zal tevens adviezen moeten geven, wat er nu gebeuren moet.

Begin maart van dit jaar heeft een delegatie onder leiding van de algemene adviseur een bezoek gebracht aan Barbados om daar een moderne plant in werking te zien. Hierover werden rapporten gemaakt. Wat is daarmee gebeurd ?

Er liggen bij de gedeputeerde voorstellen in zijn lade om zich niet blind te staren op een stoomplant, maar ook een studie te laten maken van de mogelijkheid een dieselplant te kopen, die bijvoorbeeld wat brandstof betreft jaarlijks miljoenen guldens zal besparen. Daarbij kan dan nog opgemerkt worden, dat de levertijd van een stoomplant bijna drie jaren is, terwijl een dieselplant in iets minder dan twee jaar geleverd kan worden. Een ander belangrijk onderzoek dat ingesteld zal moeten worden, is naar de leiding van het WEB-bedrijf. Wij geloven dat de bezetting vooral in de top veel en veel te zwak is. De resultaten zijn er dan ook naar.

Maar wat moet er nu gebeuren ? Aruba kan niet nog twee jaar lang blijven leven met een stroom-chaos, die dagelijks honderdduizenden gulden schade toebrengt.

Een goede oplossing zou kunnen zijn om zoals in de Verenigde Staten gebruikelijk is een gasturbine te huren. Deze kan op korte termijn worden ingevlogen. Op Curaçao heeft men destijds twee van deze gasturbines — niet gehuurd — maar gekocht. Zij voldoen behoorlijk, waardoor mede de stoomplant op Curaçao werd gered.

In het belang van Aruba is het dringend noodzakelijk dat zonder uitstel een en ander wordt uitgevoerd. Belangrijk is daarbij dat die de leiding van het WEB hebben — in casu de gedeputeerde en hoofd van dienst — zorgen dat zij tezamen leiding geven om een oplossing te vinden. Aruba kan niet de dupe worden van de huidige gang van zaken die Aruba, om maar een van de vele gevolgen te noemen, ook als toeristeneiland weer een stevige klap heeft gegeven.

Voor Puerto chiquito

DEA vraagt BC om geen bezwaar milieuproject

ORANJESTAD — De stichting Desaroyo ecologico Aruba (DEA) heeft bij het Bestuurscollege een verzoek van geen bezwaar ingediend inzake het project Puerto chiquito, waarmee de "World conservation strategy" voor Aruba gelanceerd wordt. De World conservation strategy voor de ontwikkeling en behoud van de ecologie, is samengesteld door de International union for conservation of nature and natural resources (IUCN), daartoe uitgenodigd door de United Nations environment programme (UNEP). Veel werk wordt gedaan voor de strategie, door de speciale Iuncn-commissies voor ecologische problemen, bedreigde soorten, beschermende gebieden, milieuzaken, juridische en educatieve onderwerpen. De WCS bevat een plan van actie voor "werkers" in de verschillende landen, die er zelf een eigen op binnenlands en buitenlands beleid gericht programma van moeten maken.

De DEA op Aruba heeft na een brief aan ex minister Gardeniers en een gesprek op het ministerie CRM met het hoofd Welzijn Antillianen en Surinamers en drs Huizinga van het KABNA, het eerste gedeelte van het project gefinancierd gekregen. Na een gesprek met minister Margo Croes en de minister De Koning en drs. Moerman van het KABNA, financiert Nederland via het bureau voor Ontwikkelingshulp te Curacao (vertegenwoordiger Van Hesteren) nu ook het tweede gedeelte, indien van zowel de centrale als eilandelijke regering een "geen bezwaar" wordt verkregen.

De stichting DEA bestaat uit: Julio Maduro, Earon Matthew, Alexander Lie, Estella Thode en Franklin Richardson.

BC: in komende 10 jaar 6000 nieuwe woningen nodig

ORANJESTAD — Bij beantwoording van vragen uit de eilandsraad, stelt het Bestuurscollege onder andere dat door de eilandelijke overheid tot nu toe 1083 volkswoningen op Aruba zijn gebouwd. De laatste serie woningen werd in 1977/1978 opgeleverd.

Globaal wordt geschat — aldus het BC — dat er in de komende tien jaar in het algemeen 6000 nieuwe woningen moeten komen bij het huidige aantal woningen. Hierbij wordt rekening gehouden met woningen op initiatief van particulieren in het algemeen, via de FCCA in de vorm van het stimuleren van eigenwoningbouw en met huurwoningen.

De FCC heeft momenteel 938 volkswoningen in zijn beheer, gespecificeerd in 188 volkswoningen gebouwd in 1946/1947 (oude volkswoningen), 250 woningen gebouwd in 1973/1974 en 500 woningen gebouwd in 1977/1978.

Conform eis 6 en 3 maanden voor inbrekers

ORANJESTAD — Gevangenisstraffen van zes en drie maanden kregen de twee jonge beklaagden die op heterdaad betrapt werden bij het inbreken in de "Rio Grande store" te Noord. Een oplettende security guard bemerkte het tweetal toen dit bezig was de scharnieren van een deur los te draaien. De gewaarschuwde politie arriveerde toen N.J. en M.J. nog binnen waren en flessen drank en sigaretten in hun handen hadden. Een en ander gebeurde in de nacht van 18 en 19 maart.

Uit het onderzoek kwam vast te staan dat het de derde keer was dat N.J. in dezelfde zaak had ingebroken. Hij werd conform de eis van de officier veroordeeld tot 6 maanden gevangenisstraf, waarvan 2 maanden voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar en aftrek van voorarrest. Eveneens conform de eis, kreeg M.J. een gevangenisstraf van 3 maanden met aftrek opgelegd.

Softbaldag op La Fama veld

SAVANETA — Scampi softballteam organiseert op zondag 26 juni een softbaldag op het La Fama-terrein te Savaneta. De volgende teams zullen tegen elkaar uitkomen: Amstel Vets tegen Ennia taxi drivers (10.30 uur), Toyota el macho tegen Noord eagle stars (12.30 uur), Sugar kings tegen Unicon (2.30 uur) en de laatste wedstrijd Charlie's demons tegen Navegantes (4.30 uur).

PROBECHANDO DI UN FILDEO ATROBE SUMAMENTE MALU DI KORSOU

Korsou awor ku lomba kontra muraya

Aruba a derota Korsou 8-7 den beisbòl eliminatorio

WILLEMSTAD — E selekshon di beisbòl di Aruba ayera a klasifika pa e final dje triangular eliminatorio ku ta tumando luga na St. Maarten, despues di a propina Korsou un derota di 8-7. Tur esaki despues di ku Korsou tabata hibando ventaha amplio di 5-0. Un biaha mas tabata e kantidat grandi di eror -ocho den e partido di ayera- ku a resulta e faktor determinante den e derota. Den e prome enkuentro kontra di St. Maarten Korsou a komete boshi di eror tambe, pero tóg a logra di bai ku e triunfo.

E selekshon di Aruba bou di mando di Chu Halabi ayera si a probecha dje fildeo defisiente dje selekshon di Korsou. Ku e viktoria aki Aruba awor ta na punto di gana e derechi pa forma e base dje selekshon Antiyano ku lo partisipa na e proksimo Weganan Panamerikano na Caracas na luna di òugustus.

VENTAHA

E selekshon di Korsou a desperdisia un ventaha di 5-0 kua nan a obtene for di den e prome inning, kastigando e pitcher habridor di Aruba Juan Werleman konsiderablemente. Aruba ta mantene su mes den bataya anotando un kareda den di kuater i dos den di sinku i korta e desventaha te na 3-5.

Den bom dje mesun sinku inning Korsou ta amplia e ventaha te na 7-3 anotando dos kareda.

EROR

Meskos ku tabata e kaso durante dje partido kontra di St Maarten e selekshon di Korsou a bolbe basha awa den e ultimo parti dje partido kometiendo boshi eror, for di kua esun desisivo a presenta den kabes di nuebe entrada. Na e okashon aki e shortstop Perry Sprock ku basenan yen ta pifia riba un roletaso permitiendo dos kareda. Ku e anotashon kua nan a logra den di ocho i e donnan ariba menshona Aruba a yega te na 6-7. Tur esaki ku dos out. Despues ta sigi hit empuhador dje kareda di empate for di bate dje hungadó Illidge, pa despues Robby Arambatzis konekta hit den kuadro kontra e relevista Ruthson Roberto i empuha e kareda di viktoria.

Roberto na e okashon ei a drenta na luga di Johannes "Didi" Gregorius, kende sigur no a risibi e yudansa nesesario di su kompañeronan.

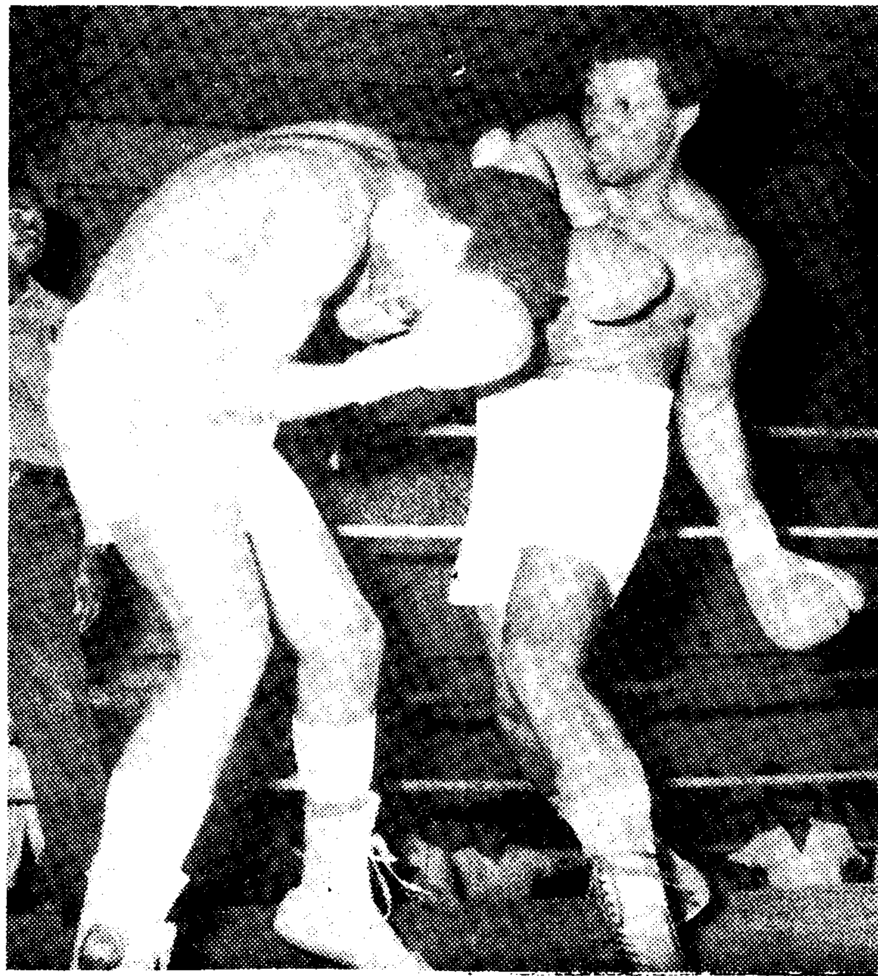
DIFISIL

Ku e derota di ayera e situashon a bira sumamente difisil - pero no imposibel - pa e selekshon di Korsou logra gana e derechi pa forma e base dje selekshon Antiyano. E sistema di eliminashon dòbel, ta trese kune ku Korsou awor tin di enfrenta St Maarten atrobe awe merdia i si nan gana sali kontra Aruba mayan mainta 10'or. Pa logra di gana e derechi pa forma e selekshon Korsou mester gana Aruba na dos okashon.

E selekshon pues ku tin miho karta ta sin duda esun di Aruba, ya ku si nan gana mayan mainta nan ta kla.

Kompetensia di weightlifting na honor di Beto Adriana

WILLEMSTAD — Curacaose Gewichtheffers Bond ta invita un i tur pa asisti mayan na un kompetensia habri di hisamentu di peso kua ta tuma luga den klup Boneriano na Monte Carmelo. E kompetensia aki ta pa pesistanan senior i junior i ta programa pa kuminsa 10'or di mainta. E "weight-in" ta pendiente pa tuma luga di 8'or pa 9'or. E kompetensia aki ta na honor di señor Ediardo "Beto" Adriana kende ta kumpli 45 aña praktikando deporte na Korsou.



WILLEMSTAD — Ayeranochi a tuma luga den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat un programa di bòkseo internashonal, kaminda ku e yui di Korsou Easy Boy Maikel - kampeon semi pisa Antiyano - a logra un viktoria pa desishon unanime riba e Colombiano Thomas Polo. E pelea aki kua tabata e "mainbout" di ayeranochi no a resulta den un interkambio pisa di golpi manera hopi hende a spera. Ambos pugil mas bien a utilisa nan konosementu tèkniko, pa trata di sobrevivi e dies rôntnan i tur dos a finalisa e pelea tambe riba pia.

Tabata Maikel kende finalmente a gana pa via di desishon unanime; ku skornan komo sigiente: hues Van Thijs 99-94, hues Nen 99-95 i referee Papa Godett 97-94 tur na fabor di e yui di Korsou.

Den otro peleanan profeshonal ku a tuma luga e pugil lokal Theo Zimmerman a empata ku e Colombiano Manuel Salgado. Leroy Gordon a "knock-out" Orlando Mercelina den di tres i Celsio Constancia a gana di Rignald van Thijs pa "knockout" tèkniko den di dos rônt.

Den peleanan amateur Victor Piña di Guantes de Oro a gana di Edsel Zimmerman pa via di desishon 3-0 i Erwin Zimmerman a supera Roberto Maal tambe konvinsentemente, 3-0. Riba e kombinashon di potret por mira dos momentu di akshon durante dje kombate entre Easy Boy Maikel i Thomas Polo.

Basketbòl internashonal via Tele-Curacao

WILLEMSTAD — Entrante mayan djadumingu Tele-Curacao ta kuminsa ku transmishon di un serie di wega di basketbòl profeshonal. Ta trata aki di e "play-off" pa titulo mundial di basketbòl profeshonal di NBA na Estados Unidos.

E prome wega lo ta entre e kampeonan di 1982 Los Angeles Lakers i e fuerte ekipo di San Antonio Texas.

Despues lo sigi kuater wega di e "play-off" final entre Los Angeles Lakers i Philadelphia '76ers.

Ku transmishon di e weganan aki Tele-Curacao ta duna televidentenan oportunidat pa mira streyanan manera Kareem Abdul Jabar i Magic Johnson di Lakers i Moses Malone ku dr J. Erving di Philadelphia Sixers den akshon, i asina ta promove interes pa deporte di basketbòl na Korsou.

E transmishonan ta kuminsa mayan atardi mitar di kuater.

Billie Jean King in halve finales

BIRMINGHAM — Veterane Billie-Jean King heeft gisteren de halve finale bereikt van het tennistoernooi van Birmingham. In de strijd op het gras van Birmingham waren de andere plaatsen in de halve finale-eindstrijd ook voor Amerikaanse speelsters: Alycia Moulton, Zina Garrison en Anne White.

Uitslagen kwartfinales damestoernooi Birmingham:

Billie-Jean King (VST) - Elizabeth Sayers (Aus) 6-3, 6-4; Alycia Moulton (VST) - Nancy Yeargin (VST) 7-5, 6-3; Anne White (VST) - Yvonne Vermaak (ZAF) 7-5, 2-6, 10-8; Zina Garrison (VST) - Sharon Walsh (VST) 6-7, 6-3, 6-4.

Estudiantes Argentijns voetbalkampioen

BUENOS AIRES — Estudiantes de la Plata heeft gisteravond in Buenos Aires, zijn nationale voetbaltitel van Argentinie geprolongeerd. In de tweede wedstrijd tegen Independiente bleef Estudiantes met 2-0 aan de winnende hand, na vorige week zaterdag met 1-2 verloren te hebben. De doelpunten werden vóór rust gemaakt door Giusti in de veertiende minuut en, elf minuten later, Trossero.

Georganiseerd door Automobiel Club Curacao

Korving en Koper winnen zware Ronde van Curacao

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdagmiddag werd om één uur het startsein gegeven voor de eerste deelnemers, welke van start gingen voor de Ronde Van Curacao. Dat het een zware rit zou worden, was reeds van te voren bekend. In het eerste trajekt, waarin de inhoud van het algemeen reglement weer eens op de proef werd gesteld, vielen weer vele onnodige strafpunten. Via een bolletje-pijltje en een stripkaart kwamen de deelnemers nabij de Mini Airport op de Noordkust terecht. Vanaf hier begonnen de echte moeilijkheden. De B-klasse rijders begonnen aan een zware fotorit, terwijl de A-klasse rijders eerst nog een pittige klokrit te verwerken kregen.

Tijdnood begon nu een danig woordje mee te spreken en door het slechte terrein werden vele reserve banden verbruikt. Een B-klasse rijder heeft zelfs een deelnemer in de A-klasse op zeer sportieve wijze terzijde gestaan, door hem het enige reserve wiel af te staan.

De foto-rit bracht iedereen in de grootste problemen. Het stof, de warmte, het scherpe koraal en de tijd waren de elementen waartegen gestreden moesten worden. Het was echter een prachtig stukje uitzetwerk van Fred van de Veen.

Na de pauze in Hotel Bianca, waar een eenvoudige maaltijd werd genuttigd, moest men via het kompas naar Julianadorp, waar gemeten en gepuzzeld moest worden om uit het T-trajekt te komen. Via Bullenbaai en Jan Kok kwamen de deelnemers in Bandabou, waar men een lastige coordinatenrit van 47 km moest uitvoeren. Via de vlakte van Hato, waar de onbemande posten als cactussen de grond uit waren gegroeid, werden de deelnemers naar de finish gebracht.

Deze Ronde van Curacao zal voor vele deelnemers lang in herinnering achter blijven. Voor de deelnemers in de B-klasse was deze rally aan de zware kant en voor de A-klasse rijders een echte lekkere Ronde van Curacao. Moreno Brandao, als agent van Bridgestone Tires, mag als sponsor van deze rally terug zien op een geslaagd evenement van de ACC. De tien best geklasseerden zijn:

A Klasse:
1. P. Korving - C. Koper 574 strafp.; 2. H. de Wolff-Ruthenfrans 740; 3. Gomes-Gomes 988; 4. F. Rusch-H. Eeuwema 1283; 5. G. Rusch-Kleinveld 1362; 6. V.d. Laar-v. Hutten 1362; 7. Echtpaar de Wolff 1375; 8. F. Lendering-A. Lendering 1673; 9. De Lange-Sewraysing 1740; 10. J. Smeulders-G. Kroeger 1979.

B Klasse:
1. H. van Bergen-R. de Waal 810; 2. V.d. Kerkhof-V.d. Kerkhof 913; 3. Venekatte-Henriques 993; 4. Spies-v. Werkhoven 1223; 5. V.d. Kolk-R. Rusch 1245; 6. Boxhoorn-Boxhoorn 1281; 7. V. Leeuwen-V. Leeuwen 1300; 8. Willemse-V.d. Berg 1330; 9. Luckman-Luckman 1526; 10. Wilders-Vieverich 1677.



Salas winnaar wisseltrofee

Geslaagde examendag van Honden Club Curacao

WILLEMSTAD — In het hofje van Rust en Burgh hield de Honden Club Curacao op zondag 5 juni haar vierde achtereenvolgende examendag. Het programma verliep vrijwel de gehele dag precies volgens schema en er werd een groot aantal kandidaten geexamineerd. In totaal waren er 52 kandidaten waarvan er 10 werden afgewezen. De meesten hiervan vielen in de G&G 1 klasse waardoor nogmaals bewezen werd hoe moeilijk het behalen van dit diploma wel is.

Gedurende deze dag was er ook een delegatie te gast van de Asocacion Canina di Aruba. Zij waren zeer te spreken over de organisatie van deze examens en de Honden Club Curacao in het algemeen. Om half drie was er een demonstratie te zien van mevrouw M.A. in 't Veld, één der instruktrices van de Honden Club Curacao. Haar Labrador Retriever Harley liet zien hoe een hond voorwerpen of wild (bijv. duif of konijn) moet opsporen ook al heeft de hond niet gezien waar de te apporteren voorwerpen (apporteren is opsporen en terugbrengen naar de baas) liggen.

Daarna vond de uitreiking plaats van de diploma's en de prijzen. Tevens werd er een plakkaat uitgereikt aan het echtpaar In 't Veld (beiden instrukteur) die binnenkort teruggaan naar Nederland als bewijs van erkentelijkheid. Tot slot werd er door de honden van de Security Group een demonstratie gegeven van het aanvallen en verdedigen door de hond. Het aanwezige publiek kon een hond zien die er een duidelijke voorkeur voor had in de armen te bijten (een zg. armbijter) en een hond die op het been aanviel (de zg. beenbijter).

De Honden Club Curacao dankt allen die aan het succesvolle verloop van deze examendag hebben bijgedragen, waaronder de firma's Jan. G. Nieuwenhuizen, Blok en Diaz, Jan Bodegom, China Overseas, Amstel Brouwerij en Salas Sport Shop.

Diegenen die geinteresseerd zijn in de cursussen van 13 augustus kunnen een informatieblad en inschrijfformulier afhalen bij Toko Zuikertuintje, Pet Care Zuikertuintje., Tropical Pet Centre (Dianastraat), Salas Sport Shop en de dierenartsen te Parera. De sluitingsdatum voor de nieuwe cursussen is 9 augustus. Voor verdere inlichtingen kunt U bellen 672357 (mevr. C.M. Esser) of 674878 (dhr. F. F. v. Oers).

De prijswinnaars waren:

Puppy-klas: 1. mevrouw I. Heinen met Chika; 2. mevrouw E. v. Oers met Asta; 3. mejuffrouw M. Rodriguez met Mora.

A-klasse: 1. mejuffrouw A. Salas met Sabrina; 2. dhr. De Palm met Arak; 3. mevrouw L. Robbrechts met Gaaron.

B-klasse: mejuffrouw M. Pang met Bonzar.

G&G 1-kl.: dhr. F. de Saegher met Masha; 2. dhr. M. Snyders met Diedrich.

De Amstel wisseltrofee werd gewonnen door mejuffrouw A. Salas.

ESCH-SUR-ALZETTE — Bernard Hinault heeft vandaag in de open ronde van Luxemburg de strijd gestaakt. De viervoudig tourwinnaar stapte af wegens pijn in zijn rechterknie. De Fransman bezette in het algemeen klassement van de Luxemburgse etappekoers de 51ste plaats.



WILLEMSTAD — Ayera tardi a tuma luga na e pier di Mari Pampoen algun homenahe entre otro na e instruktornan Monique Maria kende na luna di februari ultimo a skapa e hoben Erquiles, kende por poko a hoga. Riba e potret mas ariba por mira e momentu kaminda e hoben Erquiles akompaña pa Maria ta tene un vandel entrega pa Bureau Sportzaken kende a logra pa e hoben por hanya les di landamentu i a entrega un plaka di merito na señor Maria (bisti na blanku na man drechi). Tambe a risibi rekonosimentu pa e bon trabou kua e ta ehersiendo e instruktor Djaoen kende ya pa varios aña ta dunando les di landamentu na Mari Pampoen. Riba e potret por mira e momentu ku Djaoen ta dirigi palabra den kompania di e hefe di Bureau Sportzaken señor Hubert Jansen.

Cruijff en Coster inventariseren

DEN HAAG — Johan Cruijff weet nog steeds niet, voor welke voetbalclub hij volgend seizoen speelt. Cruijff liet vandaag uit zijn vakantie-adres in Spanje weten, dat hij zijn definitieve beslissing pas in de loop van de volgende week neemt. De Nederlandse stelvoetballer gaf toe, dat de kans, dat hij naar Feyenoord vertrekt, deze week groter is geworden. Het bestuur van Feyenoord kwam woensdag tot een akkoord met de zaakwaarnemers van de ex-Ajacied, Cor Coster en Hans Muller. De club uit Rotterdam-Zuid rekent na woensdag op de komst van Cruijff.

,,Feyenoord is van goede wil, maar we hebben met meerdere clubs gesproken. Een besluit nemen in zo'n zaak is moeilijk. Ik ken nog niet alle details van het voorstel van Feyenoord. Zondag bel ik weer met Nederland. Uit ervaring weet ik, dat je niet te enthousiast moet worden. De teleurstelling kan er alleen maar groter door worden", aldus Cruijff.

Volgens Cor Coster, de schoonvader en zaakwaarnemer van de Vinkevener, kan Cruijff kiezen uit drie nieuwe werkgevers. ,,Het is een kwestie van inventariseren. De aanbieding van Feyenoord is bekend. Vrijdag heb ik in Zurich gesproken met de voorzitter van FC Luzern, de heer Simioni. Johan kan daar 850.000 gulden netto verdienen. Zaterdagmorgen werd ik nog uit mijn bed gebeld door de voorzitter van Bastia, de vroegere club van Johnny Rep. Hij bood 5 miljoen Franse francs voor een seizoen. Dat is in het geheel ruim 1,8 miljoen gulden. Dit zijn geen gemakkelijke besluiten voor Johan", verklaarde Coster.

Volgens Cor Coster zal de beslissing van Cruijff niet alles met geld te maken hebben: ,,Voor Johan is ook de sportieve kant van de zaak belangrijk. Hij heeft nog altijd eergevoel. Hij speelt liever voor vijftigduizend mensen in de Rotterdamse Kuip dan voor achtduizend mensen in Luzern". Cor Coster verwacht Cruijff woensdag of donderdag terug in Nederland.

SEOEL — De Zuidkoreaanse bokser Chang- Jung-Koo heeft vandaag met succes zijn wereldtitel (WBC-versie) in het papiergewicht verdedigd. Chang sloeg in de eerste ronde zijn uitdager Masaharu Inami uit Japan twee keer tegen het canvas.

Empatando na sero gòl den partido basta atraktivo

Sithoc a logra kita e prome punto for di SUBT

WILLEMSTAD — Sithoc/Ennia komo promé ekipo a logra di forsa SUBT/Xerox ayeranochi na entrega un punto. Den un enkuentro bon bringá i deportivo e dos ekiponan aki no a yega mas leu kontra di otro ku un empate na sero gol. E resultado no a trese masha kambio riba e tabla di posishon: e barikahelnan ku promé ku e partido di ayera tabatin 4 viktoria sigí ta ketu bai e punteronan, awor ku 9 punto den 5 partido mientras ku e kologialnan a iguala e number dos, Victory Boys, den kantidat di punto (8).

Danki na su mihó organisashon di wega SUBT a kontrola e akshonnan durante gran parti di e partido. Sithoc entretantu a duna bon bataya bèk i lo tabata mas peligroso si nan bolantenan a duna mas empuhe na e akshonnan ofensivo manera tabata e kaso den e filanan di SUBT. E barikahelnan por a pèrde nan prome punto ayera den e kampeonato 1983, loke si nan a mantene ta nan rèkort di weganan hungá sin permiti gol. Den ni'un di nan partidonan anterior nan no a permiti anotashon kontra di nan, aunke mester bisa tambe ku SUBT su produkshon di gol mes no tabata dje bon ei. Ku e partido di ayera kontá aden nan promedio di gol pa partido ta menos ku 1.

E partido preliminar di di dos divishon a bai entre Vasco da Gama i Canisius Boys, partido ku e promé ekipo a gana ku skor di 2-0. Tabata e di seis partido di Vasco da Gama di manera ku e ekipo aki, por sierto meskos ku Canisius Boys i Indekor, a termina su presentashon den e prome buelta. Ku e triunfo Vasco a totalisa 11 punto di e total di 12 ku e por a obtene. Vasco ta pará na kabes di e tabla den e divishon aki ku 6 partido hungá, 5 ganá, 1 empata loke ta bon pa 11 punto. E ekipo mas serka tin 7 punto. Ta trata di Centro Dominguito ku ta okupa e di dos puesto ku 7 punto.

Mañan fuera di kustumber tin dos partido riba programa. Den e promé partido Centro Dominguito i De Koning lo disputa e puntonan mientras ku den e di dos partido e lucha lo tin di bai entre Undeba i Hubentut Korsou. Undeba ta bini di un empate tambe na sero gol kontra di Sithoc mientras ku Hubentut Korsou den su partido anterior a empata meritoriamente ku Jong Holland ku skor di 1-1.

Dia di deporte pa hendenan ku hèndikèp

WILLEMSTAD — Djadumingu ta tuma luga kuminsando for di 2'or di merdia te ku 6'or di atardi na Sentro Deportivo Korsou un dia di deporte pa hendenan ku hèndikèp. E dia enkuestion ta wordu organisa pa Kiwanis Club Curacao, huntu ku SDK, Bureau Sportzaken, Eilandgebied Curacao i Konseho pa hende ku Hèndikèp.

E meta prinsipal di e dia di deporte aki ta pa promove rehabilitashon di hendenan ku hèndikèp. Deporte pa un hende ku hèndikèp ta nifika aun mas ku un hende ku no ta sufri di un ke otro kebrante na su kurpa. Pa hende ku hèndikèp deporte ta nifika entre otro un posibilidat pa hisa su kondishon fisiko i mental, yena su bida ku alegria, krese kurashi di bida ku su hèndikèp, krese konfiansa den su mes, hasi e persona menos dependiente i por ultimo kita miedu, barera i sentimentu di inferioridat.

Henter pueblo di Korsou ta keda invita tambe pa bin apoya nos hendenan ku hèndikèp durante e dia di deporte enkuestion ku ta tuma luga djadumingu proksimo den SDK.

Uitslagen Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren in de Major League Baseball gespeelde wedstrijden zijn:

AMERICAN LEAGUE:
Baltimore Orioles — Boston Red Sox 3-0; Detroit Tigers — Cleveland Indians 7-1; New York Yankees — Milwaukee Brewers 7-1; Texas Rangers — Minnesota Twins 4-2; California Angels — Toronto Blue Jays 5-3; Kansas City Royals — Seattle Mariners 2-0; Oakland Athletics — Chicago White Sox 2-1 (16 inn.);

NATIONAL LEAGUE
Chicago Cubs — St. Louis Cardinals 7-0; 1. San Francisco Giants — Atlanta Braves 6-4 (10 inn.); 2. Atlanta Braves — San Francisco Giants 7-3; Cincinnati Reds — Los Angeles Dodgers 3-2; Houston Astros — San Diego Padres 2-1; Pittsburgh Pirates — Philadelphia Phillies 4-3 (12 inn.); New York Mets — Montreal Expos 4-2 (17 inn.).

Insoleo-artikel nog steeds in discussie

Min Veeris in clinch met schoolbesturen

WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs Jacques Veeris wil er nogmaals op wijzen dat het zo vreemd was dat de twee deskundigen die over de onderwijsbeleidsnota kwamen spreken, afzonderlijk deden met alle betrokken instanties die met het onderwijs te maken hebben. Het betreft dus ook geen opzettelijk achterhouden van informatie, zoals de confessionele schoolbesturen beweerden. Zo liet minister Veeris via een telexbericht uit Den Haag weten.

De confessionele schoolbesturen (bestaande uit de vereniging voor Protestants Christelijk onderwijs, de stichting Protestants Nijverheidsonderwijs, de stichting Adventscholen, de Evangelische Broedergemeente en de stichting R.K. Centraal schoolbestuur) heeft in het orgaan "Insoleo" fel uitgehaald tegen de minister van onderwijs, die informatie achtergehouden zou hebben aan de twee deskundigen die naar Curacao gekomen waren om advies te geven over een onderwijsbeleidsnota. Volgens de confessionele schoolbesturen was het op de vergadering met de deskundigen meer dan duidelijk dat ze helemaal niet op de hoogte waren van de commentaren die de verschillende schoolbesturen op de nota gegeven hadden. Op grond daarvan verdachten ze minister Veeris ervan informatie achtergehouden te hebben, maar in ieder geval dus die commentaren niet aan de deskundigen te hebben laten zien.

Minister Veeris verklaarde toen dat hij het hele pakket over de nota, vergezeld van alle commentaar die de diverse instanties erop gegeven hebben, aan de deskundigen overhandigde. Wel kan het zo geweest zijn dat ze geen kans kregen al die documentatie door te nemen alvorens met die instanties te praten, aldus Veeris. Bovendien is het toch beter dat elke instantie weer eventjes voorlegt welk commentaar, en op- en aanmerkingen ze op de nota hebben. In dat geval zou het volgens Veeris zeker duidelijk overkomen wat die instanties precies vinden over de nota.

De confessionele schoolbesturen reageerden hier weer op met de stelling dat de deskundigen op vraag van de schoolbesturen zelf categorisch ontkenden iets van hun commentaren gezien te hebben. Daardoor bleef voor hen de vraag open welke informatie wel en welke niet door de minister verstrekt is.

Op deze reactie heeft minister Veeris weer uit Den Haag gereageerd om duidelijk te maken dat indien de deskundigen niet op de hoogte bleken van de inhoud van de commentaren van de schoolbesturen, dit zeker niet te wijten is aan het "gemis aan een houding van innerlijk respect", waarvan de schoolbestu- [illegible] de minister in het telexbericht, als het hem er werkelijk om ging informatie aan de schoolbesturen te onthouden, dan had hij geen twee uur durend gesprek gepland in het bezoekrooster, tussen de deskundigen en de schoolbesturen. Zonder de "onoverdachte en ongenuanceerde" publieke reacties van de schoolbesturen blijft meer ruimte over voor een zakelijk dialoog en een vruchtbaar resultaat van de onderwijsdiscussie, besluit de minister in het bericht.

Serie over reizen met Teen Tips

WILLEMSTAD — Deze maand brengt het tienerprogramma "Teen Tips" elke week een aflevering uit de miniserie "Ban biaha ku Teen Tips". Het programma wordt gepresenteerd op maandag 13, 20 en 27 juni om vijf uur 's middags. Het programma is geheel opgenomen met Teen Tips-leden Nataly Petronia, Renate Joe, Pierrot Hurtado en Monique Felida, onder leiding van mevrouw Poppi Cratz. De drie afleveringen gaan respectievelijk over de voorbereiding van een reis, de ontwikkelingen tijdens de reis per vliegtuig, en de aankomst in het land van bestemming en de terugkeer. De vier Teen Tips-leden maakten de reis naar Orlando (Miami) [illegible] samen met cameraman Robert Emperador ook opnames gemaakt zijn van het [illegible] Epcot Centre.

[illegible] kring in Tamarijnkerk

WILLEMSTAD — [illegible]avond 13 juni om acht uur in de Tamarijnkerk is de laatste bijeenkomst van dit seizoen van de literaire kring uitgaande van wijk C van de Verenigde protestantse gemeente van Curaçao. Het onderwerp van deze avond is het boek "Zwarte makamba" van [illegible] de Jongh. Na een inleiding op het boek is er gelegenheid tot gesprek. Ieder die het boek gelezen heeft en belang- [illegible]

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — De tweede avond van de tweede clubcompetitie bij bridgeclub Asiento is gewonnen door Marjo Vos en Gano Wansink met 57% uit 18 paren, deze clubcompetitie bestaat uit totaal vijf avonden. Informatie over speelgelegenheid kan verkregen worden bij Hetta Kooy (84821) of Hans Vos (77736).

Uitslag boven de 50%: 1. mevrouw Vos-heer Wansink 57,37%; 2. heren Bathurst-Brown [illegible]; 3. heren [illegible]-Alam-De Vries 56,92%; 4. dames Van Krimpen-Van de [illegible] 56,00%; 5/6. mevrouw [illegible]-heer Berend 54,69%; [illegible] heren Serphos-Prinsen [illegible]%; 7. mevrouw Geenen-[illegible] 52,75%; 8. heren Van de Pol-Van den Ende 50,87%; 9. dames Kooy-Wansink 50,45%.

Dinsdag 14 juni zal zowel [illegible] als [illegible] afscheid genomen worden van het [illegible] Prinsen met speciale [illegible].

DAMES OCHTEND [illegible]: 1. dames Brandt-Wittemans [illegible]; 2. De Maal-Van de [illegible]; 3. Van den [illegible]-Van [illegible]; 4. Mous-Leeuwenveld 50,00%.

UITSLAG VIERTALLEN COMPETITIE: 1. Dames Kooy-Wansink-[illegible]-Vos 96 V.P.'s; 2. dames Henriquez-Henriquez-[illegible] V.P.'s; 3. dames Bongers-Schouten-[illegible]-Prinsen-Sinoor 72 V.P.'s; 4. dames [illegible]; [illegible] 34 V.P.'s; [illegible] Neve-Van Duijvebode-Van [illegible] V.P.'s; [illegible] V.P. [illegible] juni begint het [illegible].

Oplichting

WILLEMSTAD — Een [illegible] van een bedrijf heeft [illegible] gedaan van oplichting voor een bedrag van [illegible] gulden. De oplichting is gepleegd door middel van een cheque, die ongedekt bleek te zijn. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Hospitaal-directie:

Begrip nodig personeel bij nieuwe bezoekuren

WILLEMSTAD — Het nieuwe rooster voor bezoekuren in het Sint Elisabeth hospitaal vergt zowel van het verplegend personeel als van de bezoekers begrip, zo stelt de directie van het ziekenhuis vast in het personeelsblad Watapana.

Het personeel van het ziekenhuis krijgt nu door de langere bezoekuren meer te maken met vragen over de toestand van de patient dan voorheen het geval was. De bezoekenden moeten het begrip op kunnen brengen dat langdurige bezoeken niet in het belang van de patient kunnen zijn. Zoals elke verandering probleempjes met zich mee brengt, zal dit hierbij ook wel het geval zijn, meent de ziekenhuisdirectie. Toch hoopt men dat alles vlot en soepel zal verlopen en dat dit nieuwe bezoekschema een even groot succes wordt als het geval was in het Prof. Winkel-paviljoen oftewel de kinderafdeling, waar men het eerst een belangrijke wijziging aanbracht, waarbij ouders voortaan de hele dag tot hun kind kunnen worden toegelaten behoudens een enkele beperking. Zoals bekend is met het nieuwe schema het onderscheid tussen [illegible] doordat men nu ook in de derde klas rond het middaguur bezoek kan ontvangen en het namiddag bezoek ook langer is geworden. Bezoek is nu mogelijk van half twaalf tot half één en van vier tot zeven uur in de namiddag voor alle afdelingen behalve de Intensive care afdeling en de kinderafdeling.

In hetzelfde nummer van Watapena wordt onder meer afscheid genomen van Violeta Gumbs die laatstelijk werkzaam was op de Sterilisatieafdeling en komt Petra Mathilda, hoofd van de huishoudelijke dienst, aan het woord, die een kwart eeuw in dienst van het ziekenhuis was en die als hulp in die huishouding begon. Aandacht ook voor de kantine welke op 8 juni een jaar draaide en voor het afscheid van prof dr. Carlos Winkel.

Typemachine weggenomen

WILLEMSTAD — Door verwijdering van een houten plank uit een wand zijn onbekenden een gebouw aan de [illegible]weg binnengedrongen. Vanuit het gebouw heeft men een typemachine en een telmachine weggenomen.

Uit een andere zaak aan de Schottegatweg-Oost zijn een videocassette-recorder van 950 gulden, een stereo tapedeck van [illegible] gulden, een stereo tape[illegible] van 950 gulden, een amplifier van 136 gulden en een aantal speakers gestolen. De recherche heeft beide zaken in onderzoek.

[illegible] FIFA verwacht over olympische profs

ZEIST — KNVB-voorzitter Jo van Marle verwacht een starre opstelling van de wereldvoetbalfederatie (FIFA) inzake de olympische voetbalprofs. Van Marle heeft bij het [illegible]-jarige bestaan van de Luxemburgse voetbalbond vernomen, dat de FIFA er alles aan gelegen is dat de spelers, die momenteel de olympische elftallen vormen, ook in 1984 in het eindtoernooi in de Verenigde Staten in actie komen. Het Internationaal Olympisch Comite is akkoord gegaan met het in de voorronden inzetten van profs, die niet op WK-toernooien actief zijn geweest. Over de status van de olympische voetballers op het eindtoernooi in de Verenigde Staten moet het IOC nog beslissen.

Ajax-spits Kieft mogelijk naar Italiaanse club

PISA — Volgens het West-Duitse persbureau [illegible], het [illegible] Ajax-spits Wim Kieft het komend seizoen voor [illegible] Pisa. De transfer van de 23-jarige Ajacied, in 1982 met 32 treffers nog de topschutter van Europa, zou extra snel tot stand zijn gekomen in verband met de [illegible] van de Italiaanse grens voor buitenlandse voetballers. Op [illegible] juni gaat Italie voor [illegible] spelers dicht.

AFP meldt dat de voorzitter van de [illegible] Anconetani heeft verklaard dat Kieft reeds heeft getekend. De transfer zou de instemming hebben [illegible] de Italiaanse voetbal[illegible].

Arie van Eijden, de vice-voorzitter van Ajax, ontkende gisteravond enige contacten tussen zijn club en Pisa over Kieft. "We zijn alleen vrijdagmorgen gebeld door een onduidelijke figuur, maar van een transfer is geen sprake. Dan zou Ajax toch geen onbelangrijke partij in deze zaak, daar iets van moeten weten, niet waar?", aldus Van Eijden. Wim Kieft zou [illegible] met vakantie in het buitenland. "Volgens mij niet in Italie", zei Van Eijden.

Bij Pisa zou Kieft komen te staan naast de Deen Bergreen, die begin dit seizoen werd gecontracteerd. Kieft moest deze zondag al voor Pisa in actie komen.

Connors in halve finales tennistoernooi van Queens

LONDEN — [illegible] geplaatste Amerikaan Jimmy Connors heeft [illegible] de halve finales bereikt van het tennistoernooi van Queens, dat als voornaamste voorbereiding geldt voor Wimbledon. De Wimbledonkampioen versloeg zijn landgenoot Steve Denton met 6-2, 6-4. Voor de zege had Connors slechts [illegible] minuten nodig. Hij [illegible] Dentons opslag drie keer, terwijl hij op eigen service niet in moeilijkheden kwam. Hij was na afloop buitengewoon content met zijn spel. "Veel beter dan vandaag kan ik de bal niet raken. Het gaat me gemakkelijk af. Ik denk dat ik erg goed in vorm ben".

De kwartfinales bleken het eindstation voor de jonge Australier Pat Cash. Hij kon niet helemaal op tegen de explosieve kracht van de Zuidafrikaan Kevin Curren en verloor met 6-4, 3-6, 6-3. De Australier kreeg een waarschuwing, omdat hij aan het einde van de eerste set zijn racket zo hard op de grond smeet, dat het brak. Zijn tegenstander kreeg eveneens een waarschuwing. De als zesde geplaatste Zuidafrikaan gedroeg zich weinig hoffelijk, toen hij met een voetfout werd geconfronteerd.

De uitslagen:

KWARTFINALES: Kevin Curren (Zaf) — Pat Cash (Aus) 6-4, 3-6, 6-3; Jimmy Connors (Vst) — Steve Denton (Vst) 6-2, 6-4; John McEnroe (Vst) — Brian Gottfried (Vst) 6-0, 6-1.

Poging tot verkrachting

WILLEMSTAD — Een dame werd omstreeks drie uur 's ochtends wakker en ontdekte een manspersoon in haar kamer. De man greep haar bij de armen vast en drukte haar op het bed neer, met de kennelijke bedoeling om gemeenschap met haar te hebben. De dame begon te schreeuwen en verzette zich tegen de man. Deze vreesde kennelijk dat er hulp zou komen opdagen en vluchtte via de achterdeur het huis uit. De dame vermoedt dat de man via de voordeur binnengekomen was. De recherche speurt hem op.

Rudy Matthijs wint Ronde van Luxemburg

ESCH-SUR-ALZETTE — De Belg Rudy Matthijs heeft gisteren de tweede etappe van de [illegible] Ronde van Luxemburg gewonnen.

Matthijs won in Esch-Sur-Alzette de eindsprint van het peloton voor zijn landgenoot Etienne de Wilde en de Nederlander Adri van der Poel. De Deen Kim Andersen behield de leiding [illegible] klassement.

Uitslag tweede etappe Ronde van Luxemburg, van [illegible] naar Esch-Sur-Alzette, over 186,2 kilometer:

1. Rudy Matthijs (Bel) 4 uur 49 min en 6 sec;
2. Etienne de Wilde (Bel)
3. Adri van der Poel (Ned)
4. Roger de Cnijf (Bel)
5. Eugene Urbany (Lux)
6. Peter Becker (WDL)
7. Ivar Becker (WDL)
7. Ivar Mones (Sov)
8. Werner Muller (WDL)
9. Marc Gomez (Fra)
10. Vladimir Zverjok (Sov)
15. Gert-Jan Teunisse (Ned)
20. Arie Hassink (Ned) allen dezelfde tijd als Matthijs.

Regionale samenwerking vereist

EEG biedt Antillen miljoenen steun aan

WILLEMSTAD — Als de Antillen meer samenwerken met de regio kan de EEG meer steun geven dan ze nu doet. Met name de vlieg- en scheepvaartverbindingen zouden daar baat bij hebben, aldus het waarnemend hoofd van de afdeling Ontwikkelingssamenwerking van de EEG, Froley, tegen de Antilliaanse Statenleden die vrijdag de EEG in Brussel bezochten.

Naast de 20 miljoen dollar hulp die de Antillen nu al krijgen, heeft de EEG een stuwmeer van zeker een 1500 miljoen dollar, voor regionale projecten. Daar hebben de Antillen nooit gebruik van gemaakt. Froley gaf concrete voorbeelden van hoe dit wel zou moeten. De ALM zou geholpen kunnen worden als de Antillianen samenwerken met Saint Kitts of Anguilla en een vliegverbinding realiseren tussen de eilanden. Ook een scheepvaartverbinding tussen de Caribische eilanden kan steun krijgen van de EEG. "Maar", zo zei Froley, "als jullie niet op de deur kloppen, gaat de deur niet open. Het initiatief moet van de Antillen komen".

De EEG is bereid om op de Antillen de verschillende mogelijkheden nader te komen toelichten.

De Antilliaanse Statenleden beschouwen het bezoek aan de EEG als het hoogtepunt van hun bezoek tot nu toe. Frank Elstak zal zijn partij gaan voorstellen een seminar van landen uit de regio te beleggen op Curacao om te kijken of er tot regionale samenwerking gekomen kan worden. "Met Nederland is er dagelijks contact, maar het komt zelden voor dat we contact hebben met collega's uit de regio", aldus Elstak. Volgens hem kunnen de Antillen alleen maar overleven als zij deel willen gaan uitmaken van grotere economische en politieke verbanden. Elstak: "De rijke Westeuropese landen hebben zich dat na twee wereldoorlogen ook gerealiseerd en het werkt. De arme landen zullen helemaal ten onder gaan als ze niet samenwerken. Alleen zo kan op den duur de dreiging en onrust verdwijnen die in onze regio heerst".

WILLEMSTAD — Dominee R.E.R. van Buiren wordt predikant in de Nederlands Hervormde gemeente in Oost Souburg. Hij is op het ogenblik nog verbonden aan de Verenigde protestantse gemeente op Curaçao.

Sociale ommezwaai.....

(Vervolg van pag. 1)

drukkelijk, dat de machtsovername van 25 februari 1980 voorwaarden heeft geschapen voor het op gang brengen van een sociale revolutie in Suriname - en heb daarom het proces ook gesteund. Maar die revolutie is door de moorden van 8 december en door tal van genomen maatregelen, op dood spoor geraakt.

De nu in Nederland wonende Haakmat zegt "in het kielzog van Lubbers en Van den Broek" een politieke orientatie-reis te hebben gemaakt door de regio. Volgens hem zijn alle objectieve politieke deskundigen in dit gebied het erover eens, dat het regiem in zijn land is vastgelopen.

Haakmat hierover: "Drie zaken zijn hiervan de oorzaak. Ten eerste: niemand gelooft de officiele lezing van het regiem over de gebeurtenissen van 8 december, toen vijftien vooraanstaanden werden doodgeschoten. Deze lezing heeft, ook bij politieke waarnemers die welwillend staan tegenover het regiem, een grote geloofwaardigheidskloof geschapen. Een tweede punt is dat nagenoeg geheel wordt voorbijgegaan aan het verlangen van het Surinaamse volk naar democratisering en herstel van fundamentele mensenrechten. En het derde punt is: de smalle politieke basis, waarop het huidig bewind steunt, namelijk op twee kleine politieke partijen, die tesamen een vliesdunne aanhang hebben bij de Surinaamse bevolking. Een kleine minderheid dus, die de lakens uitdeelt over een overgrote meerderheid.

Haakmat zegt met nadruk niet te willen pleiten voor herstel van de "oude orde". Dat is nog uitzichtlozer, zegt hij. "Maar wat er nu is, mag er ook niet blijven".

Haakmat meent, dat in Suriname een daadwerkelijke volksbeweging op gang moet worden gebracht, gericht op het dienen van de belangen van de arme werkende Surinaamse massa's.

Volgens de oud-premier heeft de politiek van economische isolering van het Bouterse-bewind gefaald. Met Brazilie is een economische en militaire samenwerkingsovereenkomst gesloten. Daarbij is Suriname er tezelfdertijd in geslaagd van Cuba economische hulp te krijgen en wel dusdanig, dat de Brazilianen tevreden zijn over "het terugdringen van de Cubaanse invloed".

Haakmat gelooft niet in de theorie, dat het Suriname-bewind door een economische ineenstorting zal worden gedwongen de macht terug te geven.

Hij wijst erop, dat in Haiti bijvoorbeeld, bij diepe armoede toch een stabiele dictatuur is gehandhaafd. Daarnaast, zo beeindigt hij, vervullen Cuba en Brazilie "stut-functies", waardoor Suriname niet zo gauw zal afzakken naar het niveau van Haiti of Guyana.

AMERICA LATINA

MONTEVIDEO — De traditionele partijen van Uruguay zien niet in dat de grondwet welke tot 1967 van kracht was niet meer deugt en daarom voordat de democratie weer terugkeert veranderd moet worden, zoals de militairen willen. Leger en de drie partijen hebben weken aan tafel gezeten om over de nieuwe democratie te praten, maar dit overleg spatte bijna uit elkaar toen de militaire regering het orgaan van de Nationale partij een verschijningsverbod van zes maanden oplegde in verband met de publicatie van een foto, waarop koning Juan Carlos van Spanje stond met de verbannen leider van deze partij. Dat vond men bij de militairen een belediging voor de Spaanse koning die toen te gast was.

LIMA — De Amerikaanse burgerpiloot Knaver (58) werd anderhalve week nadat hij urenlang was opgehouden door de Peruviaanse politie omdat hij bij de landing van zijn Eastern vliegtuig foto's van militaire installaties zou hebben genomen weer opgepakt, toen hij zich in Lima bevond. Hij werd van zijn hotelkamer gehaald op verdenking van spionage. Bij zijn eerste aanhouding had men het filmrolletje achtergehouden. Volgens de politie had Knaver vijf kleuren-foto's gemaakt van legervliegtuigen van Franse en Russische makelij.

BUENOS AIRES — De vijf politieke partijen in Argentinie die het oppositiefront vormen hebben gezegd dat de huidige regering zo snel mogelijk een vredesverdrag moet sluiten met Chili in het kader van de pauselijke bemiddeling welke door de Argentijnse houding al lange tijd stagneert. In dit oppositiefront zitten de Peronisten en de Radicalen maar ook de Christendemocraten. Voortdurend doen er geruchten de ronde dat er een oorlogstoestand heerst tussen beide landen in verband met de kwestie van het Beagles kanaal waarover de paus heeft bemiddeld, welk voorstel door Chili is overgenomen. De militaire leiding van Argentinie wil de zaak doorschuiven naar de burgerregering welke pas volgend jaar aan de macht komt. Het leger heeft de suggestie gunstig ontvangen.

SANTIAGO — Het Chileense leger heeft op de dag van het leger zijn absolute loyaliteit aan president generaal Augusto Pinochet herhaald. Deze is namelijk ook commandant van alle strijdkrachten.

CARACAS — Acht ex-presidenten en Nobelprijswinnaar Adolfo Perez Esquivel komen naar een Latijnsamerikaans congres in Caracas tussen 26 juni en 2 juli over Het politieke denken in Latijns Amerika. Dit is een onderdeel van de viering van het tweede Bolivar-eeuwfeest en wordt georganiseerd door het Venezolaanse congres. Onder meer komen Janio Quadros van Brazilie, Alfonso Lopez Michelsen van Colombia, Victor Paz Estenssoro, Walter Guevara Arze, Lidia Gueiller en Luis Adolfo Siles van Bolivia, generaal Francisco Morales Bermudez van Peru en Luis Echeverria van Mexico. Ook zijn van de partij de Venezolaanse ex-presidenten Rafael Caldera en Andres Perez.

Dollars schaars in Caracas

CARACAS — Dollars worden schaars, zo wordt vernomen uit bankkringen in de Venezolaanse hoofdstad. De vraag naar dollars begon woensdag toe te nemen en donderdag waren er nog maar weinig over op de wisselmarkt. Daar waar men dollars bleef verkopen deed men dat tegen 10,70 bolivars terwijl de banken 9.95 bolivars rekenden.

Bedrijfsleven Ecuador dreigt met belastingstaking

QUITO — Het bedrijfsleven van Guayaquil in Ecuador heeft met een belastingstaking gedreigd als de regering niet snel komt met bepaalde maatregelen op monetair gebied.

De regering moet volgens de Kamer van Industrie van Guayaquil een strategie ontwerpen om de huidige economische crisis te verlichten. Inmiddels heeft president Osvaldo Hurtado in prive met de ondernemers besprekingen gevoerd. Een van hun belangrijke punten is de hoogte van de sucre, het betalingsmiddel van Ecuador, vast te stellen bij het aflossen van de schuld in het buitenland ... door de overheid. Ook moet de regering volgens de ondernemers met grotere snelheid gaan onderhandelen over een nieuwe aflossingsregeling van de buitenlandse schulden. Volgens de industrielen en ondernemers draagt aan de mogelijke situatie in het land ook bij het feit, dat de overvloedige regen van de laatste tijd heel veel schade heeft aangericht zodat de toestand met de dag kritieker wordt. Als gevolg daarvan weer is er een koers gekomen van 92 sucres voor één dollar, waar dan nog bijkomt dat er banken zijn, die helemaal geen dollars meer verhandelen. De particuliere schuld aan het buitenland zou een bedrag van 1,6 miljard dollar belopen.

Pessimisme over maatregelen door Brasilia

BRASILIA — Het pakket economische maatregelen dat de Braziliaanse regering heeft afgekondigd om orde op de financiele zaken te stellen is met grote scepsis ontvangen door waarnemers. Deze zijn van mening, dat het Internationale monetaire fonds (IMF) er niet van onder de indruk zal komen ... In afwachting van de maatregelen waren er geen investeringen meer gedaan en schoot de prijs voor de dollar omhoog. Uiteindelijk bleken de maatregelen minder streng dan men had verwacht: afschaffing van de subsidie op landbouwproducten en suiker, een hogere accijns op benzine en alcohol voor transportdoeleinden. Bij de oppositie zei men meteen dat de maatregelen volkomen tekortschieten.

Leger: in 85 overgang naar democratie

MONTEVIDEO — De overgang naar de democratie moet in 1985 zijn beslag krijgen en gebeurt onder een representatieve burgerregering, zo heeft de voorzitter van de politieke commissie van het leger in Uruguay, generaal Julio C. Rapela, verklaard aan het einde van de tweede gespreksronde van leger en de drie traditionele politieke partijen. De burgerregering komt in maart 1985 aan het bewind. Er komt ook een nieuwe grondwet.

WORLD IN A NUTSHELL

[BU]ENOS AIRES — British [...] minister Margaret Thatcher's election triumph was [...]d by the Argentine press [...] assertions that it will delay [...]er this country's recovery [...] Falkland islands. The [...]cial newspaper Ambito [...]nciero published a cartoon [...]hich mrs. Thatcher was [...]n saying: "I dedicate this [...]ry to the one who did the [...] to help me obtain it, gen. [...]eri". Galtieri ordered the [...]land islands invasion.

[PA]RIS — The US and 14 al[lies] gave final approval Friday [...] deploying new nuclear mis[siles] in Europe, barring an arms [...] with the Soviets. US secre[tary] of State George P. Shultz [...] Foreign ministers from [...] NATO countries ended [...] annual two-day spring [strat]egy session with a declaration warning the Soviets, "if concrete results through negotiations cannot be reached, deployments as planned will begin".

LONDON — Prime minister Margaret Thatcher romped to Britain's biggest general election win since World War II early Friday and pledged not to use her parliamentary majority to pursue extreme right-wing policies. Mrs. Thatcher's party won 397 seats, Labor 209, the Liberal-Social democratic alliance 23 and other parties 21.

WASHINGTON — President Ronald Reagan on Friday congratulated Margaret Thatcher on her "impressive" election victory and teasingly asked: "If in the future I should have any need, how would you like to manage a campaign?" Reagan has not disclosed whether he will seek a second four-year term next year, although his aides say they presume he will run again.

BELFAST — The Irish republican army's (IRA) political wing, Sinn Fein, won a seat in the British parliament Friday as IRA guerrillas detonated a remote control bomb in West Belfast, killing a British soldier. Gerry Adams, Sinn Fein vice president, ousted independent Gerry Fitt, a vocal opponent of Northern Ireland's "men of violence", in the West Belfast district.

MOSCOW — The Soviet news agency Tass on Friday dismissed US president Ronald Reagan's latest proposals to limit strategic nuclear arms as "patently unacceptable" to the Soviet Union. "The US proposals are aimed at disrupting the strategic parity which has taken shape in recent years in order to clear the way for the US to gain military superiority", Tass said.

VICTORIA — A Soviet ship believed to be gathering information on Canadian and US military operations off Canada's west coast at British Columbia is being watched by a Canadian navy destroyer and patrol aircraft. Military officials say the Balzam is within 60 miles of Canada's major west coast naval base at Esquimalt, British Columbia.

BRUSSELS — Shadowed by Soviet aircraft and ships, 25,500 troops on 90 allied ships of 10 NATO nations are taking part in an East Atlantic exercise designed to test NATO's ability to protect vital sea lanes. A US navy spokesman said it is one of the largest sea-air exercises ever held in the East Atlantic. It began on June 7 and will run through June 17.

STOCKHOLM — The Swedish coast guard Friday gave up a search for six crew members feared drowned after a collision between a small Norwegian freighter and a Brazilian freighter in a fog off southern Sweden, officials said. The 990 dwt Molunde sank Thurs[day ...] with the 15,000 dwt Monte alto of Rio de Janeiro south of Karlskrona.

English Companion

HENRY By Jack Tippit

BEETLE BAILEY By Mort Walker

TELL ME THE TRUTH, DID THE GENERAL LIKE MY REPORT?

HE HATED IT, BUT HE SAYS YOU'RE [...] WON'T BELIEVE ANYTHING NEGATIVE ABOUT HIMSELF

Jim Henson's MUPPETS

QUINCY By Ted Shearer

Mensen

Het was aangekondigd als de CHARLIE CHAPLIN gala-avond. Maar de bedoeling was niet om de vermaarde komiek te eren, maar om de man uit te kiezen, die zich het best als de man met het rare snorretje en bolhoedje had vermomd. Er waren heel wat, die totaal niet op Chaplin leken. Maar uiteindelijk won Michael Hintze, links op de foto.

★★★

GORDON KAHL, een gepensioneerde, 63-jarige Amerikaan was een goedig mens, maar werd geobsedeerd door de [...] dat een burger geen belasting moest betalen. Daarom hadden hij en een paar andere landgenoten "Posse Comitatus" opgericht, een organisatie die tegen belastingen was en andere vormen van "overheids-inmenging". Toen twee deurwaarders hem in 1977 een dwangbevel wilden overhandigen, aarzelde Kahl geen moment: hij greep zijn revolver en schoot beiden dood. Sedertdien wordt jacht op hem gemaakt. Tot de politie eerder deze week ontdekte, waar hij zich verborgen hield. Met zes wagens en enkele tientallen agenten trok men er heen. Toen de deur werd opengetrapt, klonk een schot van Kahl, waarmee hij een derde slachtoffer maakte. De politie trok zich terug en wierp traangasbommen in de woning, waarna korte tijd later een reeks ontploffingen te horen waren, namelijk van munitie, die Kahl daar verborgen had [...]. Pas na drie uren kon de politie het huis binnen. Kahl lag dood op de grond, een geweer in zijn armen geknerd. "Hoe is het mogelijk dat iemand zoveel narigheid veroorzaakt, alleen maar omdat hij geen belasting wil betalen", zo verzuchtte één van de agenten.

★★★

Wanneer is EEN MENS legaal dood? Dit is een vraag die steeds meer om beantwoording gaat roepen, vooral omdat door de medische vooruitgang, de hart-functies nog kunstmatig kunnen worden voortgezet, nadat de hersenen het hebben opgegeven. In de Amerikaanse staat Illinois werd het actueel, doordat van een zeven maanden oud jongetje de hersenen helemaal niet meer functioneerden, maar hij een maand lang verder in leven werd gehouden doordat artsen zijn hart in werking bleven houden. De staat heeft nu bepaald, dat iemand legaal dood is als zijn hersenen volledig hebben opgehouden te functioneren. Dit standpunt wordt overigens aangehouden in de meeste staten in Noord-Amerika.

★★★

Reddingsvesten die in vliegtuigen worden gebruikt zijn waardeloos en niet geschikt om OVERLEVENDEN van vliegtuigrampen in leven te houden. Dat heeft een deskundige verklaard op het gebied van overlevings-technieken. Hij schijnt gelijk te hebben, want de Amerikaanse overheid heeft beslist, dat alle vliegmaatschappijen in de Verenigde Staten vanaf 1985 een nieuw soort zwemvest moeten introduceren, dat veel beter voldoet.

★★★

Er bestaan reeds enige tijd weinig mogelijkheden om werk te vinden in Nederland, zeker voor de groep van SCHOOLVERLATERS. Zo ernstig is de situatie, dat velen van hen onbetaald werk doen of tegen een zeer lage beloning aan de slag moesten. Bij de arbeidsbureau's zijn momenteel in totaal ruim 80.000 jongeren ingeschreven, die sedert het verlaten van de school het vorig jaar, geen werk hebben kunnen vinden. In de komende maanden zal dit totaal sterk stijgen, omdat nu weer jongeren de schoolbanken verlaten. Per maand zullen vanaf nu, 32.500 jongeren op de werkzoekendenlijsten moeten worden bijgeschreven.

★★★

DE VADER van de bekende zanger Johnny Halliday moet voor de rechter. Hij is korte tijd geleden gesnapt bij het stelen van vijf flessen wijn uit een Belgisch warenhuis. De 75-jarige vader krijgt een werkloosheidsuitkering van maar enkele tientallen guldens per maand. Hij zegt graag wijn te drinken bij het avondeten, maar het niet uit eigen zak te kunnen betalen. De oude man heeft zijn schat[...] [...]

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	64	+ 1/4	I.B.M.	113 3/4	unch
Asa Ltd.	70 5/8	- 1 3/8	I.T.T.	38	+ 3/8
Anacomp	17	unch	K.L.M.	52 1/8	+ 1 5/8
Beatrice Fds.	27 7/8	+ 1/8	Merck	84 5/8	- 3/8
Burroughs	56	+ 1/4	Motorola	130 1/2	+ 2
Comsat	78 1/2	unch	N.C.R.	128 1/2	+ 2 5/8
Coca Cola	50 1/2	- 1/2	Pepsico	35 3/4	unch
Disney	68 3/8	- 1/8	Pogo Prod.	24 3/4	unch
Dome Mines	19 3/8	- 1/2	Royal Dutch	42 1/4	+ 3/4
[illegible]	[illegible]	- 1/8	Sabie	44 1/2	unch
East.Kodak	71 7/8	+ 3/8	Shell Oil	40 1/2	- 3/8
Fluor	21	+ 1 1/8	Sears	39 7/8	+ 1
Ford	52 7/8	unch	Union Pac.	55 1/4	+ 5/8
Foster Wheeler	15 1/2	+ 1/4	U.S. Steel	24 1/8	- 1/8
Genl.El.	54 1/8	- 3/8	West.El.	40	+ 1/8
Genl.Motors	67 7/8	+ 1/8	Xerox	41	[illegible]
Dow Jones	1196,11	+ 7,11	Gold	407,50	+ 5,40
Six months tay bills		9,27%	Silver	11,47	[illegible]

AMSTERDAM

[illegible]	363,00	Philips	50,60
[illegible]	60,20	Robeco	292,00
[illegible]	110,00	Rolinco	287,50
Kon.Olie	118,80	Unilever	207,60

Remitido

Base merikano

E TOPIKO DEL dia ku nos ta tende den tur parti di Korsou e dianan aki, ta e asuntu di Turismo. Mi ta kompronde kon preokupa esnan ku ta traha den Pakus, den hotel, Taxistanan lo ta, ku nan pan ta na peliger. I tur ta biba den duda ku nan no sabi kiko lo ta nan futuro. Den tur sektor nan ta wordu lanta, pa pensa pa dialoga pa jega na un solushon di e situashon kaótiko ku nos Islá di Korsou ta pasando aden. Lastima ku nos a keda te na komishon sin nada positivo. E kumpradornan Venesolano (si bo kier jama nan turista) ku tabata bin kumpra na Korsou no por bini of no ta bini mas, pa e kambio di nan Bolivar ku a baha drastikamente, no ta permiti nan e lujo ei mas. Merikanonan ya pa hasta tempu no ta bini Korsou mas, manera antes si tabata e kaso. Si tin hende ku no ta kere, puntra kualkier Taxi chauffeur. Lo e konfirma pa bo kon malu kos ta pa nan. (Un Taxista'a bisa mi ku si situashon no kambia, lo e tin di bai buska onderstand). Awor tin hende ta pretende ku mester bini un diputado pa atende solamente asunto di Tursimo. Mi opinion personal mi ta hanja ta ridikulo. Gobiernu di Korsou ta gastando basta plaka pa promove turista, aki i den exterior, pa no bisa ku gobierno no ta hasi nada. Pero no larga nos ganja otro nos tur sabi bon bon ku ta trabao difisil.

Tin dudanan grandi ku den e tres añanan ku ta bini ku Bolivar lo por rekupera pues di kumpradonan Venesolano, nos no tin muchu speransa. Merikanonan no ta muchu interesa pa bini un Pais, ku un miembro di Staten di Korsou ta firma un decreto kontra nan na Grenada. Brazil ta den un situashon meskos o kisas peor ku di nos. Argentina ta hopi lew for di nos, tambe den problema ku su moneda. Panama den situashon meskos ku e otro paisnan ku mi a menshona. Sto Domingo hendenan humilde ku no por gasta muchu, pero ku ta hasi nan best, maske nan mester soporta ku ora nan jega nan pasaporte ta wordu kita komo si fuera ta malechor nan ta. Señores larga nos baha for di riba nubia, i ban waak realidad. Ni maske nos buta 2 diputado pa Turismo pa e dos añanan aki nos lo no logra muchu pa no bisa nada (no lubida nos no tin muchu pa ofrese turista). Bo ta kere ku e turista Argentino ta sali for di Argentina pagando pasashi hopi haltu, pa bini Korsou pa bin waak Ban Topa of pa bai landa na Blauw? Boso ku a biaha hopi sabi mas mihor ku mi, kuantu kos por hasi na un pais manera Argentina. Pa tal rasen mi ta completamente di akuerdo ku diputado George Hueck. No ta na nodi di un diputado pa atende solamente Turismo. Ta sigi traha gewoon riba turismo. Pero mester buska otro manera pa drecha nos situashon ante ku urgensha. Señores mandatarionan di land i eiland no a keda boso nada mas di aserka Merikano pa nan juda nos. Pa nos no siak. (kual nos ta na rand). Na aña 1940 of 1941 Merikanonan a pone nan base aki. Korsou tabata hopi bon, tabatin dollar na granel. No ta keda mas mandatarionan nada otro si nan ta di buena fe ku nos Korsou, di sigi e sugerensha di e respetable siudadano den persona di Don Lionel Capriles, ku a sugeri gobierno pa hasi loke nan mester hasi pa konvense Merikanonan pa buta un base aki na Korsou. E ta un sugerensha masha masha positivo, pa motibu ku no tin otro salida. Nos salbashon ta Merka. Nos no por spera muchu di turista pa motibo ku ta bosonan mes a splika e pueblo aki, ku ta existi un crisis mundial. Pues kon boso por hustifika, ku e poko plaka ku e homber o muher tin, pa e bin gaste na Korsou. Lanta un komishon awor pa studia y traha, y bai Washington bai papia ku esnan concerni pa bin pone un base aki na Korsou. Sinseramente mi no ta kere ku boso lo kier mira e pueblo ku boso ta stima asina tanto ta bai para den rij, ku un bon pa e hanja 2 liber di arros, manera ta e caso na Cuba.

RAYMUNDO MARTHA

Bolero-festival

WILLEMSTAD — Tot vrijdag 17 juni is inschrijving geopend voor deelname aan het Festival Bos i Kansion van de Asosashon di Musiko. Deelname is geopend voor alle leden van de associatie; niet-leden kunnen bij het secretariaat op de [illegible] Klipweg een tijdelijk lidmaatschap aanvragen. De compositie voor deelname moet origineel zijn en moet het ritme van een [illegible] (bolero) hebben. Het festival [illegible] augustus en 30 augustus in het Centro Pro Arte. De winnaars [illegible] onder andere de [illegible] nemen aan andere buitenlandse festivals.

OPROEP

De tandheelkundige examencommissie ex artikel 10 van de gezondheidslandsverordening (P.B. 1952 no. 157 zoals gewijzigd) en de Verordening regelende de uitoefening der tandheelkunde (P.B. 1934 no. 46) maakt bekend dat eind juni 1983 de

EXAMENS TANDHEELKUNDE

zullen worden afgenomen.
Zij die aan dit examen wensen deel te nemen worden verzocht - voor zover nog niet gedaan - zich schriftelijk op te willen geven.
Tevens wordt verzocht mee te willen delen of men in het papiamento, nederlands, engels of spaans wenst te worden geëxamineerd.

Verzoeken dienen te worden gericht aan:
De Voorzitter van de tandheelkundige examencommissie
p/a Departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne,
Heelsumstraat z/n
Willemstad,
Curacao.

De sluitingsdatum voor deze inschrijving is 20 juni 1983.

Namens de examencommissie
Dr. C.J.A. Elassaiss, voorzitter.